

EMIDAS

月刊 エミダス ベトナム版

VIETNAM

■ ベトナムものづくり探訪 ～クローズアップ製造業～

Tan Phat Automation. JSC

自動化ソリューション提供で
ベトナムのリーディングカンパニーへ

■ 特集

ベトナム都市鉄道

メトロ開発の現状と未来

Quality is more than a word

ESPEC

「環境試験器の総合メーカーESPECが
ベトナムでのテクニカルサポートを
提供いたします。」

環境試験器メーカーによる
「世界基準の試験品質」
「蓄積された試験技術」



エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>
530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD

Room8,9th Floor,VIT Tower,519Kim Ma Street,
Ngoc Khanh ward,Ba Dinh District,Hanoi,Vietnam
Tel +84-24-22208811 Fax +84-24-22208822

宗野正幸 / MASAYUKI SONO
Mobile +84-90-2111-7486

E-mail: m-souno@espec.co.jp
<http://www.espec.co.jp/english/index.html>



 Vietnam

民生向け電線、ゴム被覆電線

Low Voltage Wire & Cable

Rubber Cable



NK GROUP



自動車用電線

Automotive Wire



ベトナムにおける日本品質のものづくり
GOLDCUP Wire & Cable

Contact

NK GROUP - NGOC KHANH WIRE & CABLE CO. LTD

Factory: An Lac, Trung Trac, Van Lam District, Hung Yen Province.

Office : NK Group Building, No. 37 Nguyen Son, Ngoc Lam Ward, Long Bien District, Hanoi

Tel: +84 24 3827 1389 | Website: www.goldcup.com.vn | Email: linhnt@ngockhanh.vn



CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.3
2020年3月15日発行



ベトナムものづくり探訪～クローズアップ製造業～
Tan Phat Automation. JSC 6
自動化ソリューション提供で
ベトナムのリーディングカンパニーへ

**ベトナム
都市鉄道** 10
メトロ開発の現状と未来

ベトナム経済2020 18
**GDP成長目標は6.8%、
有望な投資先として
世界が注目**

VIETNAM INDUSTRY NEWS	14
数字でわかるベトナム自動車業界	20
INDUSTRIAL ESTATE MAP	23
VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ha Noi / Da Nang)	24
VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ho Chi Minh)	25
生産財・工場検索サイト エミダス EMIDAS 会員インフォメーション	29
ASEAN イベントスケジュール	30

連載

知らないと損する ベトナムビジネスの基礎知識 齊藤雄久	22
第3回 試用期間に関する注意事項 その2	
ベトナム生活 お悩み相談室 —エミダス博士が一刀両断!—	26
第3回 ベトナムの日本人学校ってどうなの?	
ベトナムでぶつかった壁と乗り越えた知恵を聞く! Vの壁 ネルソン水嶋	28
第2回 低コストのベトナムだからこそ高品質で勝負する	
砂名のベトナムに乾杯 月森砂名	34
第3回 向こうからやって来たご縁	

Create your future

New

リニアモーター駆動
ワイヤーカット放電加工機
AL400G



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ
UH430L



New

V-LINE射出成型機
GL100A



株式会社 ソディック

Sodick Vietnam Co., Ltd.

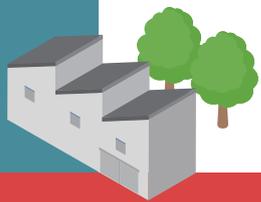
14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel : (+84) 28-3547-0457

Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
Tel : (+84) 24-3555-3619

Service Call Center

Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143
Hanoi : (+84) 93-864-6421

担当： 後藤 (+84) 909-650-757 / goto@sodick.co.jp



Tan Phat Automation. JSC

自動化ソリューション提供で ベトナムのリーディングカンパニーへ

自動化が巨大市場となっているベトナムを舞台に、工場の組立ライン・駐車場・自動販売機などの分野で自動化ソリューションの提供を行っている企業が、今回ご紹介する Tan Phat Automation. JSC (以下、TPA) だ。国内の自動化のトレンド・社内教育・日系企業との関係の観点から、TPA がどのように競争に立ち向かっているのかを、Thuong (トゥオン) 社長の声と共に解剖していく。取材・文/堀和紀 (DAISEI VEHO WORKS) 写真/ダオ・ティ・チャン

ベトナムが注目される理由

ベトナムは昨今、「自動化」の巨大市場として注目を浴びている。その主な理由として、以下の2点が挙げられる。

1. 米中貿易摩擦

米中貿易摩擦の影響で、海外企業がベトナムを新たな生産目的地として注目する機会が増えている。それらの企業は他国でもロボティクスなどの自動化を導入しており、ベトナムでも同じく機械の自動化を必要とする。

2. 生産の効率向上・品質安定

約9400万人という巨大な人口を誇るベトナムだが、労働者の職業意識や技量には限界があるため、多国籍企業をはじめ多くの企業は、高い技能

を持つ現地人を採用すると同時に機械の自動化に投資することで、生産効率や品質の向上を図る傾向がある。

注目される企業TPAとは

自動化の普及により注目度を高めている企業が「TPA」だ。同社は2006年、生産・サービス・販売までの総合ソリューションを提供する Tan Phat Etekの子会社として発足。工場の組立ライン・駐車場・自動販売機などの自動化ソリューションを、設計から製造まで一貫して行っている。トゥオン社長は自社をこう分析する。

「我々の力として、自動化ソリューションを一貫して提供できる点はもちろんですが、グループ企業として



グエン・チョン・トゥオン社長
(Tổng giám đốc Nguyễn Trọng Thuong)

のネットワークを使い販売等が行えることも、競合他社にない強みだと考えています」

圧倒的な教育力が武器

「我々が世界的な企業であり続け、また毎日のように変化していく技術に対応するためには、企業全体で教



ロボット、AGV、IoTなどを応用して自動化ソリューションを提案 (Cung cấp các giải pháp tự động hóa ứng dụng robot, AGV, IoT,...)



一流の技能をもつ経験豊富な社員たち (Tập thể nhân viên dày dặn kinh nghiệm, kỹ thuật tốt)

育を行い成長し続けなければなりません」

トゥオン社長がこう語るように、品質の高いサービスを提供するために徹底した社内教育を行っていることが、TPAの大きな特徴の1つだ。同社の教育システムの中で、特に注目し値するものを2つご紹介する。

1. 自社商品を社内教育に活用

自社が開発・製造している設備を社内教育に活用し、スタッフの技術向上に役立っている。そのため別途で社員を教育学校等に通わせる必要はない。また、日本・欧州・韓国など海外のパートナーやベトナムの大企業と取引することが多いため、その相手方から技術指導を受けることも可能。

2. 教育専門の部署を設置

TPA専用のEラーニングWebサイトを用い、ビジネスマナー、PDCA、ほうれんそう(報告・連絡・相談)などの基本スキルや、発生したミスや不良の復習など多岐にわたる内容で

教育を行っている。毎週教育の計画を作り実践させるだけではなく、スタッフ・マネジャー・CEOなどそれぞれに合ったコースを用意し、場合によっては教育機関への派遣・招聘も行っている。

日系企業への対応にも自信あり

TPAの取引先には日系企業も含まれている。現在、ベトナム国内における日系企業の割合は30%にのぼる。それらの企業は自動車・電子産業が主であるため、「日系企業はTPAの得意顧客」ということになる。

トゥオン社長は「パナソニック経営塾」に参加し技術を学んだ経験もあることから、日系企業への対応法には自信を持っている。

Emidas (工場検索サイト)や中小機構向けのニーズマッチングサイトなどの日系ネットワークの活用にはじまり、日系企業の展示会や商談会に参加することでマーケティング面

を充足させている。日本での就業経験があるトゥオン社長をはじめ、技能実習生として日本で働いた経験をもつ社員が多いことも同社の強みだ。日本流ビジネスのやり方や文化を理解した上で営業を行うことで、日系企業に良い印象を与えることができている。

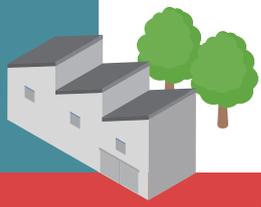
今後の展開について

今後の展開として「裾野産業に対するソリューションの提供」、「企業の実際の要望に合わせた大学、職業訓練学向けの教育設備の提供」、「現在より更に大きなプロジェクトを取るための技術及び人材の育成の注力」を行い、トータルソリューションのリーディングカンパニーになることを志している。

2020年の目標を「海外への展開」「新規顧客の開拓」「生産性向上」の3点に据えながら、今後も成長を続けていく。

TAN PHAT AUTOMATION JOINT STOCK COMPANY

No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Hanoi, Vietnam
Tel: +84-985-131-868 Email: thuong.nt@tpa.com.vn URL: www.tpa.com.vn



Công ty cổ phần Tự động hóa Tân Phát

Vươn tới dẫn đầu trong lĩnh vực cung cấp giải pháp tự động hóa tại Việt Nam

MANUFACTURING INDUSTRY IN VIETNAM



Tổng giám đốc Nguyễn Trọng Thường (グエン・チョン・トゥオン社長)

Công ty cổ phần Tự động hóa Tân Phát (viết tắt: TPA) là hãng cung cấp các giải pháp tự động hóa trong nhiều lĩnh vực khác nhau như Máy & Dây chuyền lắp ráp cho nhà máy sản xuất, hệ thống đỗ xe, máy bán hàng tự động,... tại Việt Nam - nơi được cho là một thị trường có tiềm năng lớn về tự động hóa. Vậy TPA đang cạnh tranh như thế nào với các công ty cùng lĩnh vực? Bài viết sẽ phân tích điều này thông qua góc nhìn về xu hướng tự động hóa trong nước, cơ chế đào tạo nội bộ và quan hệ hợp tác với các doanh nghiệp Nhật, qua nội dung trao đổi với Tổng giám đốc Nguyễn Trọng Thường.

Bài viết/ DAISEI VEHO WORKS Hori Kazuki Ảnh: Đào Thị Trang

Lý do thị trường Việt Nam đang được quan tâm

Như đã đề cập ở phần đầu bài viết, trong những năm gần đây Việt Nam đang được coi là một thị trường có tiềm năng lớn về nhu cầu các giải pháp tự động hóa. Giải thích cho nhận định này, có thể nêu ra 2 lý do chính.

1. Chiến tranh thương mại Mỹ - Trung

Ảnh hưởng của quan hệ thương mại Mỹ - Trung gần đây đã làm gia tăng làn sóng doanh nghiệp nước ngoài có ý định chuyển hướng đầu tư sang Việt Nam làm cứ điểm sản xuất mới. Những doanh nghiệp này vốn dĩ đang sử dụng robot, các giải pháp tự động hóa trong sản xuất. Do vậy, nhu cầu ứng dụng tự động hóa tương tự vào nhà máy mới ở Việt Nam là điều tất yếu.

2. Gia tăng năng suất - Ổn định chất lượng

Việt Nam đang có lực lượng lao động trẻ dồi dào với dân số khoảng

94 triệu người, nhưng có những hạn chế nhất định về kỷ luật, kỹ năng làm việc,... nên nhiều doanh nghiệp, nhất là doanh nghiệp đa quốc gia có xu hướng đầu tư vào tự động hóa, kết hợp với sử dụng lao động chất lượng cao tại địa phương nhằm tối ưu hóa hiệu quả sản xuất và chất lượng sản phẩm.

TPA đang được chú ý là công ty như thế nào?

Chúng tôi đã trực tiếp đến trao đổi với TPA - công ty tiêu biểu và nổi bật trong lĩnh vực này. TPA được thành lập vào năm 2006, là công ty con của Tân Phát Etek - nhà cung cấp giải pháp tổng thể từ chế tạo, dịch vụ tới bán hàng. TPA đối ứng yêu cầu khách hàng một cách toàn diện từ thiết kế đến chế tạo hoàn thiện các sản phẩm tự động hóa như dây chuyền lắp ráp, hệ thống đỗ xe, máy bán hàng tự động,... "Thế mạnh của TPA không chỉ ở năng lực chế tạo thiết bị tự động hóa, mà còn bởi hệ

thống phân phối sản phẩm nhờ mạng lưới của tập đoàn. Đây là thế mạnh riêng có của chúng tôi mà các công ty cạnh tranh khác không có được." Tổng Giám đốc Thường phân tích.

Cơ chế đào tạo vượt trội là "yếu tố chiến lược"

"Để tiếp tục vươn tới doanh nghiệp toàn cầu, và có khả năng đối ứng linh hoạt với sự thay đổi của công nghệ mới từng ngày, thì việc đào tạo nội bộ đối với tất cả nhân viên trong công ty một cách toàn diện, liên tục là yếu tố quan trọng hàng đầu." Tổng Giám đốc Thường chia sẻ. Với tinh



Robot đóng gói (梱包ロボット)

thần ấy, thực hiện triệt để đào tạo nội bộ nhằm mang đến cho khách hàng dịch vụ chất lượng cao chính là nền tảng quan trọng của TPA.

Cụ thể, bài viết sẽ đề cập tới 2 hoạt động chính trong hệ thống đào tạo của TPA.

1. Sử dụng sản phẩm của chính công ty vào việc đào tạo nội bộ

“TPA tận dụng đa dạng các thiết bị đào tạo của mình thông qua chính sản phẩm thiết bị đào tạo của TPA thiết kế chế tạo, nhằm nỗ lực nâng cao kỹ thuật của nhân viên. Do vậy nhân viên trong công ty không cần phải đến các cơ sở đào tạo khác. Ngoài ra, TPA hợp tác với nhiều đối tác nước ngoài như Nhật Bản, Châu Âu, Hàn Quốc... và các hãng lớn trong nước, nên nhân viên TPA có cơ hội tiếp nhận chỉ đạo kỹ thuật chuyên môn cao.”

2. Xây dựng hệ thống đào tạo chuyên môn tại TPA

Công ty xây dựng trang web học trực tuyến chuyên môn, qua đó đào tạo đa dạng nội dung dành cho nhân viên từ kỹ năng cơ bản như quy tắc giao tiếp trong kinh doanh, PDCA, Horenso... đến hoạt động xem lại lỗi đã phát sinh trong quá khứ. TPA lên kế hoạch triển khai đào tạo và thực hiện hàng tuần. Bên cạnh đó, công ty sắp xếp các khóa học phù hợp cho từng đối tượng khác nhau: nhân viên, cấp quản lý, CEO..., cử người đi đào tạo tập trung, mời chuyên gia đào tạo nếu cần thiết.

Tự tin đối ứng đơn hàng của doanh nghiệp Nhật Bản

Khách hàng của TPA bao gồm các doanh nghiệp Nhật Bản. Hiện tại, số khách hàng Nhật Bản tại Việt Nam chiếm khoảng 30% hoạt động của



Thế mạnh của TPA - Hệ thống đào tạo nội bộ hoàn chỉnh, đầy đủ (社内教育が充実していることもTPAの強み)

công ty. Hầu hết là các khách hàng trong lĩnh vực ô tô, công nghiệp điện tử. Điều đó có nghĩa là “Các doanh nghiệp Nhật chính là những khách hàng mà TPA có thế mạnh đối ứng.”

Tổng Giám đốc Thường đã tham gia khóa đào tạo quản trị Keieijuku với các chuyên gia từ Panasonic, cập nhật các kiến thức kỹ thuật và trau dồi kinh nghiệm giúp ông tự tin trong khả năng đối ứng với doanh nghiệp Nhật Bản.

TPA đẩy mạnh hoạt động quảng bá, thông qua việc sử dụng tối ưu các công cụ online của Nhật Bản như Emidas (trang web thông tin và đơn hàng ngành chế tạo), website kết nối nhu cầu cho các doanh nghiệp vừa và nhỏ (J-goodtech). Đồng thời, công ty tích cực tham gia các triển lãm giao thương với doanh nghiệp Nhật. Tại TPA, không chỉ có Tổng giám đốc Thường là người có nhiều kinh nghiệm làm việc tại Nhật, nhiều nhân viên đã làm việc tại Nhật Bản theo diện thực tập sinh. Với một tập thể thấu hiểu văn hóa và cách làm trong

kinh doanh nước bạn, TPA đang mang đến các sản phẩm chất lượng đồng thời tạo được nhiều ấn tượng tốt đẹp với doanh nghiệp Nhật.

Kế hoạch trong tương lai của TPA

Trở thành công ty dẫn đầu mang đến giải pháp tổng thể trong tự động hóa nhà máy & đào tạo kỹ thuật tự động hóa, thông qua việc “Cung cấp giải pháp chế tạo Máy & Dây truyền sản xuất cho ngành công nghiệp hỗ trợ và thiết bị đào tạo dựa trên thực tế yêu cầu từ Nhà máy sản xuất cho Trường Đại Học & Cao Đẳng” và “Đẩy mạnh công nghệ kỹ thuật, đào tạo nhân lực để TPA có thể đảm nhận những dự án quy mô lớn hơn nữa” là điều TPA hướng tới. Mục tiêu trong năm 2020, với 3 điểm mấu chốt: mở rộng tại nước ngoài; khai thác khách hàng mới; nâng cao năng suất, TPA sẽ tiếp tục nỗ lực không ngừng nghỉ để có những bước tiến vững chắc trên chặng đường phía trước.

CÔNG TY CỔ PHẦN TỰ ĐỘNG HÓA TÂN PHÁT

Số 189 đường Phan Trọng Tuệ, Thanh Liệt, Thanh Trì, Hà Nội, Việt Nam
Tel: +84-985-131-868 Email: thuong.nt@tpa.com.vn URL: www.tpa.com.vn

ベトナム都市 メトロ開発の現状と未来

今回はベトナム国内、特にハノイとホーチミンにおける大規模な鉄道開発計画を取り上げる。

数年後の運行開始を目標に据えた計画は、国内外から様々な企業が参加し開発が進められ、

運行開始のリアリティと市民の期待は日に日に増している。

鉄道開発が行われるに至った背景・規模・特徴・参加企業などの観点から、その現状・展望などを深掘りしていく。

文／DAISEI VEHO WORKS 堀和紀

渋滞と空気汚染を 解決する切り札

ハノイで生活していると、たまに次のような光景を目にすることがある。

道路の側に、コンクリート製の謎の鉄柱がそびえ立つ。1本どころではなく、10本近く見えることもある。見上げると、高速道路だろうか、25メートルほどの幅の線がどこかへと伸びていく。しかし、車が走っている気配はない。はて、昔使われていた何かだろうか――。

読者の方々にも、そのような疑問が浮かんだことはないだろうか。実は、これは数年後を目処に開通を予定している「大規模メトロ」の線路なのである。

この鉄道開発計画の詳細について語る

前に、この投資が始まった歴史・背景を押さえておく必要がある。なぜならば、この鉄道計画には昨今ベトナムで話題となる「交通渋滞」と「空気汚染」が絡んでくるからだ。

ベトナムには公共交通機関としての路面電車等が存在しない。40年ほど前まではハノイでも路面電車が走っていたが、「路線が市民の集まるロケーションとは離れていたことから利便性が低かった」という理由で廃止されてしまい、それ以来、公共交通機関はバスのみとなった。

また、経済成長と人口増加の影響もあろうか、ここ十数年のトレンドとして「バスよりも利便性が良く購入しやすい」という理由から、道路を走るバイクの数は年々増加し続けている。その結果、多く

のバスとバイクが起こす交通渋滞や大気汚染は規模を拡大し続け、社会問題であり続けている。

実際、2019年9月末には大気汚染の程度を示す「大気汚染指数」において、ハノイが世界ワースト1位、ホーチミンも世界ワースト3位になったことがニュースとなった。健康被害も深刻なものがあり、空気汚染による呼吸器系疾患の患者も年々増加しているという。

ベトナム政府としては、一刻も早くこの問題を解決し世界にアピールしていきたい、というのが実情なのであろう。そこで、これを解決するための“最後の切り札”として決定されたのが、この鉄道開発計画だったのだ。

救世主は日系企業

まずはホーチミンから取り上げていこう。ホーチミン市地下鉄 (Ho Chi Minh City Metro、以下「ホーチミン鉄道」) は1号線・2号線に分けられている。2019年の資料によれば、2020年末にテスト運行を初め、2021年には本格的な運用が始まる予定だという。

1号線は一部地下鉄を含んでおり、出発駅はホーチミン中央に位置し大規模マーケットがあることで知られる「ベンタイン」となる。そこから「ホーチミン市民劇場」などを経由しながら、終着駅となる「スオイティエン」まで、北東に向かって合計14駅・19キロ以上 (地下区間2キロ・高

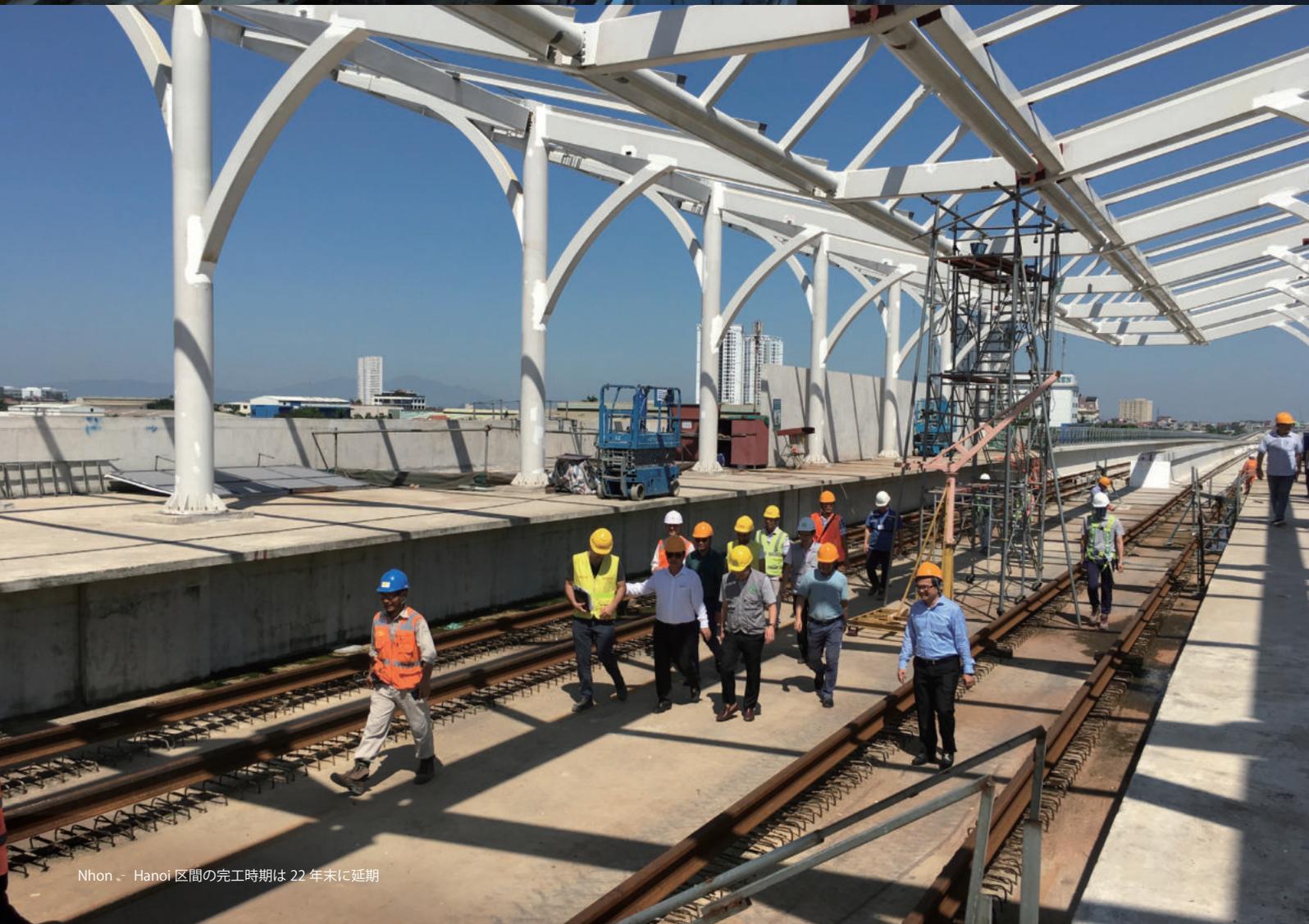


バイクで溢れかえる市街地

鉄道



Cat Linh - Ha Dong 間の都市鉄道は2011年10月より工事が開始された



Nhon - Hanoi 区間の完工時期は22年末に延期



日系企業も数多く参加している

架区間17キロ)にもわたる路線が完成する。終着駅にはバスターミナルを隣接させ、さらに遠くの地方へ行きたい人々はそれで移動するということになる。

2号線は同じく「ベンタイン」から出発し、そこから国際空港が位置する「タンソンニャット」などを經由し北西に伸びていく。最初は11駅のみでの開通であるが、開発のフェーズは3つに分かれており、最終的にはなんと全長48キロにわたる巨大路線になるとのことだ。なお、終着駅にバスターミナルを設置するという点も1号線と同じである。

これらの路線を最終的に6本まで増やすことで東西南北へと自由にアクセスできる環境を整え、ともに交通渋滞を削減することで空気汚染を解決する。これが、ホーチミンメトロの大まかな全貌である。

さて、この鉄道計画にさっそく取り組みたかったベトナムだが、大きな壁にぶつかることになった。その正体は「地質」である。ホーチミンを地図で見ると、大小の川がいくつもあることをご確認いただけたと思う。この川が工事を妨げていた。先程の1号線は一部区間が地下鉄となっており、またその路線の近くにサイゴン川が流れている。

工事現場を取材した日経ビジネスの記事によると「少し土を掘るだけで水が湧き出てくるほど地盤が軟弱」とのことで、また近くには基礎工事が不十分な歴史的建造物が並ぶなどし、地盤沈下などを防ぐことから思うように工事が進められない。

ホーチミンにおける地下鉄開発は、想像を絶する難易度だったのである。万事

休すと思われた時、救世主が現れた。これこそが、我々が「日系企業」だった。

国のメンツをかけた戦い

ホーチミン鉄道には、住友商事・清水建設・日本工営など名だたる大手日系企業が「共同企業体 (JV)」などの形で参加し、舵をとっている。専門分野や担当箇所は企業などによって若干異なるが、これらは先程説明した難所の開発を中心的に行っている。

例えば、日本工営は国内企業5社・現地企業2社の共同企業体を率い、シールド工法 (シールドという特別な鋼鉄の筒を使い、周囲の土砂の崩壊を防ぎながらブロックを組み立て、トンネルを構築していく方法) を用いてトンネルを開削したり、鉄道の車両・運行システムの技術を提供したりしている。この工法では地盤沈下を防ぐことができるため、シールド工法を得意とする日系企業にはまさに「もってこい」の現場というわけだ。

住友商事は高架土木・車両基地の工事を担当しており、デザインビルド (ベトナムが本来行う詳細設計を住友商事が担い、設計や施工を一貫して行う) での開発が進められている。

デザインビルドには高度なマネジメント力が必要となり難易度が高いという特徴があるが、「日本企業ならそれをこなしてくれるはず」というベトナムの期待感も、今回の受注に繋がっているはずだ。日本企業としても、その期待にはプライドをかけて応えねばなるまい。開発途上国のインフラ開発は、国のメンツをかけた戦いでもあった。

ホーチミンの鉄道開発にはもう一つ注目点がある。それは意外にも、中韓企業の存在だ。元来、製造業界では「技術を優先するならば日本、コストを優先するならば中韓」という図式が成立していた。しかし、昨今の建設業界内では「中韓でも一部の企業の技術力は非常に高くなっている」と警戒心を露わにする声も上がっている。

実際、鉄道計画と並行し進められている南北高速道路 (ハノイとホーチミンを結ぶ開発中の高速道路。全長は1300キロ以上に及ぶ) においては、先程のような難工事ではない区間を中韓企業が受注している。インフラ開発は品質にこだわっても、その差は長期的にみないと分かりづらいため、目先のコスト面での優位性が目立ってしまうのだ。

そのような数々の現場で力をつけた中韓企業が技術力を発揮し、インフラ投資市場に侵攻してくるのは当然の流れだろう。日系企業と同じ技術力を中韓企業が発揮するようになった場合、もちろん発注側はコストの低いほうを選ぶのが自然だ。その際、日本はどのような部分で勝負していくのか。ベトナム国内のみならず、その対応は今後日系企業の問題となってくるであろう。

ハノイ鉄道は「延期」の話題ばかり

2007年、JICA (国際協力機構) は「ハノイ市総合都市開発計画調査」を実施し、2020年を目標としたハノイにおける都市開発計画を策定した。その計画内では、ハノイ市中心部から半径40キロの周辺に鉄道路線を整備し、最終的に8路線を統合させることでサービス圏を構築しようとしている。なお、鉄道サービスの圏外では路線バスがその役割を担い、地方民への追従サービスを行う予定だ。

いま、ハノイ都市鉄道 (Hanoi Metro、以下「ハノイ鉄道」) において主に開発が進められているのが「2A号線」と「3号線」だ。

「2A号線」は、ホーチミン嘲と国立映画センターの中間あたりに位置する「キャットリン」から出発し南西へ伸びていく路線だ。19年冬にイオンモールが開業されたことでも知られる「ハドン」などを通過し、終着駅となる「イエンギア」まで約13キロ・計12駅という構成になる。なお、この開発はCREC (中国中鉄)

という企業が管轄している。CRECは交通インフラの建設・コンサルティング等を手掛ける中国の持株企業で、2011年10月より開発を進め8.6億ドルもの大金を投資しているとのことだ。

もう一方の「3号線」は旧市街の地区にある「ハノイ駅」から西へ向かって伸びていき、日本人街として知られる「キンマー」などを経て終着駅となる「ニョン」まで、こちらも約13キロ・計12駅の構成となる。この3号線においては、フランス政府・フランス企業・アジア銀行などによって約7.8億ユーロ(約8.6億ドル)が融資されているとのことだ

なお、運賃は「1ヶ月定期券が20万VND」「一日券が3万VND」「一回券が8,000VND」と、かなりもとめやすい値段設定となっている(19年3月時点の情報)。バスやバイクに乗るのをやめてもらい電車に乗ってもらうこと(つまり渋滞と汚染を無くすこと)が目的のため、一般的なバス運賃(7,000VND)とほとんど変わらず手頃な値段設定にしてあるようだ。

さて、このハノイ鉄道について深掘りしていくと、必ず話題となるものがある。それはつまり「延期」である。

元々、2A号線は19年12月の運行開始を予定していたが、20年1月に至るまで、信じがたいことに計9回もの延期

が発表されている。すべての延長理由を書き出していくとキリがないため一部割愛するが、初期設計が粗末であったため修正を施したり、融資契約の取り決めや融資元の支払いに遅延が生じるなど、トラブルが山のように発生したため遅延が重なってしまった。

19年年末に建設工事そのものは完了したが、これからフランスのコンサル機関の評価を受けることになるため、その結果によってはさらなる延期が発生しかねない。3号線においても、2010年末の完成だったものが、(元々完成するはずの)2010年の着工開始となり、それが15年・17年・21年・22年と延期が重なっている。

延期にともない予算も拡大し続け、プロジェクト委員会はかなり狼狽しているようだ。現地のベトナム人でさえも最終的な運行開始時期が分からないほどで、延期に伴う混乱は今後も続くことになるだろう。

今後は駅周辺に注目

ここまでホーチミンとハノイにおける鉄道計画の特徴を書き記してきた。それぞれ長短所があったと思うが、一旦運行が始まると、ある点に注目が集まること

になる。それは駅周辺のビジネスだ。

例えば、ホーチミンメトロの1号線においては、始発となる「バンタイン駅」が建設中の商業ビル(55階と48階建てのツインタワー)と結ばれることが決まっており、19年12月には都市地下空間設計に関するコンペを国内外5社から募集すると発表された。それぞれの駅にこのような商業施設が完成すれば、雇用創生・消費促進などが相まって、さらなる経済効果が見込めるであろう。

また、電車が運行することはすなわち、企業も様々な形で新たなビジネスを行えることを意味する。車内・車体のラッピング・駅構内などで広告を打ち出すスペースが出現するだけではなく、駅構内では自動改札・券売機等の設置を通じてIT企業が活躍する機会も必然と増えていくことになる。日本のSuica・ICOCAなどに代表されるようなキャッシュレスカードが作られれば、そのカードで買い物が行える加盟店が増えるかもしれないし、そうなればベトナムでのキャッシュレス化も加速していくだろう。

ベトナムのインフラ開発は、それすなわちベトナムのさらなる成長を意味している。十数年後にベトナム国内の駅を訪れた時、今では信じられないような光景が広がっているかもしれない。



VIETNAM INDUS

トヨタの販売台数 過去最高レベルに

トヨタベトナム (TMV) の2019年の販売台数は過去最高レベルの8万837台に達し、前年比20%以上の増加となった。レクサスの販売台数は前年比157%増の1,511台。特にヴィオスは販売市場を牽引し続けており、イノーバとフォーチュナーは常にベストセラーモデルのトップに位置している。

サービス分野では、TMVは140万人以上の顧客を持つ。さらに同社は国家予算に約12億米ドルを納付し、ビンフック省の主要納税企業の1つであり続けている。TMVは成果達成のために、常に「品質」を前提条件としている。仕事の質が品質の基盤となり、それを通じて最高品質の製品とサービスを顧客に提供する。また品質の概念を新しい段階に引き上げるため、「NO QUALITY・NO LIFE」(NQNL) プ



人気車「ヴィオス」

プロジェクトを2017年から現在まで実施している。

直近1年間でTMVは1,300万米ドル超を投資しており、これまでの総投資額は約2億3,000万米ドルに達した。部品の輸出高は約6,400万米ドルで、TMVの累計輸出額を5億4,600万米ドルに引き上げている。

石炭火力発電所から 1,320億kWhを調達

工商省のグエン・アン・トゥアン局長は、2020年に1,320億kWhの電力を石炭火力発電所から調達する必要があると述べた。石炭火力は重要な電力源の1つと見なされている。

同局長は、「2020年には6,600万トンの石炭が必要となり、そのうち1,500万トンが輸入、残りが国内供給と予想される」と述べた。その他、電力業界は高価な電力源である石油から34億kWhを引き続き調達する。

2019年、ベトナムは中国から21億kWh、ラオスから11億kWhの電力を輸入した。2020年もこの輸入量は変わらないことが予測される。2019年の国内電力システムの総発電量と輸入量の総計は

239兆7,390億kWhと推定され、2018年と比べ8.93%増加した。

工商省は、2020年は電力供給に困難をもたらす不利な要因が多い1年になると予測した。その主な要因として、悪条件かつ極端な気象状況や電力プロジェクトの稼働遅延を挙げた。

ダナンITパーク設立 第1フェーズを承認

フック首相は、ダナン市ホアヴァン郡のダナンITパーク設立 (第1フェーズ) を承認した。総面積341ヘクタール、総投資額2兆7,440億ドン (1億2,100万米ドル)。ダナン中心部から車で約20分の北西部経済開発地帯に位置し、ダナン〜クアンガイ高速道路、リエンチュウ国際港、ダナン国際空港に隣接している。

ダナン市は投資企業誘致のため、法人所得税優遇 (当初15年間に於いて最初の4年間は免税、続く9年間は税率5%、15年経過後は20~22%) を始めとする特別誘致政策を策定した。

その他、IT製品・サービスに使用される国内で生産できない固定資産、原材料、機械・設備製造のために輸入される物品の輸入税免除や、IT分野で働く高

ENDO
THE CREATIVE CREW

THE CREATIVE CREW日本クオリティをお客様へ



▼ Contact

☎ Unit 18, Thang Long Apartment Factory 3, Plot P-1A, Thang Long Industrial Park, Vong La Commune, Dong Anh District, Hanoi, Vietnam

☎ +84-24-3950-0888 ☎ +84-24-3950-1999

🌐 endovietnam-m.com

V-Stainless Steel

V-STAINLESS STEEL CO.,LTD



1. ステンレス鋼材全般を切断加工販売
2. 1,600トンの在庫を保有
3. 短納期・小口にて対応いたします



▼ Contact

☎ Road No. 4, Nhon Trach 3 Industrial Park, Phase 2, Long Tho Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province.

☎ +84 251 356 6966

☎ +84 251 356 6366

☎ <http://v-stainless-steel.com/>

☎ yuji_kawahara@yoshu.co.jp /

t.sobue@nikko-sus.co.jp /

tuang@v-sus.com / van@v-sus.com

OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD



**「日本品質をベトナムで」
高精度の単品部品加工を一貫生産**

Contact

📍 Lot 5-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An, Vietnam

☎ (+84) 28 3873 4967

☎ (+84) 28 3873 4968

✉ Email: ohnovn@ohnoseiko.com.vn 🌐 www.ohnoseiko.com.vn

度人材の給与・賃金収入に対する個人所得税額の50%減税などが定められた。

欧州経済共同体 (EEC) セーフガード調査完了

商工省は1月3日、欧州経済共同体 (EEC) よりステンレス鋼溶接パイプ製品に関するセーフガード調査 (2019年3月4日より開始) 完了の報告を受けたが、結論はまだ発表されていない。

EECは、2015～2017年および2019年の当初9ヵ月間に、EEC加盟国への調査対象製品の輸入量が増加し、市場シェアの低下と国内製造業への損害につながったと告発。また、2015～2017年の鉄鋼過剰危機および特別安全保障措置、鋼鉄製品に対するアンチダンピング措置の影響で、EEC加盟国を含む世界市場における鉄鋼輸入の再分配につながる可能性を懸念している。

貿易保護局は本件に関し、ベトナムの調査対象製品の輸出量はごくわずかであるため、セーフガード措置が生じても輸出への影響はないと評価。ただし今後、輸出量が急増する場合は、ベトナムがセーフガード措置の適用国になる可能性がある。

ベトナムの鉄鋼製品 米国が関税を維持

米国商務省は、韓国と台湾の原料を用いたベトナムの冷間圧延鋼 (CRS) および耐食鋼 (CORE) に対するアンチダンピング措置と補助金相殺措置の回避について最後の通知を発表した。

本結論により、米国税関がベトナムの鉄鋼製品に課す関税は次の通り。

ベトナムから輸出される CRS と CORE で、熱間圧延鋼材の原産地が証明できない場合、最大456%の税率が適用される。これは中国の鋼材に対する関税率と同様の措置となる。

熱間圧延鋼材が韓国または台湾からの輸入であることが証明できる場合、韓国の税率 (CORE: 29.4%, CRS: 24.2%) および台湾の税率 (CSR: 10.34%) が適用される。

生産原料がベトナム産または上記3つの国・地域産以外であることが証明できる場合、反関税回避措置の対象外となる (非課税)。

米国の統計によると、2019年の当初10ヵ月で、ベトナムから米国に輸出された CORE と CRS の輸出額は2億6,000万米ドル以上に達した。現在、米国市場

はベトナムの鋼鉄総輸出量の6.5%を占めている (ASEANは依然としてベトナムの主要な輸出市場であり、総輸出の65%を占める)。

PP樹脂原料の輸入税 5%への引き上げを見送り

ベトナムプラスチック協会 (VPA) 会長のホー・ドゥック・ラム氏は1月3日、政府がPP樹脂原料 (樹脂ペレット) の輸入税5%への引き上げを見送り、2020年まで3%を維持するという財務省の提案に同意したと述べた。

2019年11月中旬、VPAは財務省からポリプロピレン (HS 3902のPP樹脂ペレット) の輸入税を3%から5%に引き上げるという公文書を受領。しかし、主要原材料の輸入税引き上げは、ベトナムの未熟なプラスチック産業にとって悪影響を及ぼすことが予想されるため、VPAは財務省および商工省に対し、同品目の輸入税の現行維持を訴える陳情書を送付している。

PP樹脂原料の現行の税率は2022年まで維持される。その後、石油精製分野における外国企業の投資誘致を狙い、財務省は引き続き税率の調整を検討する。



MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED

各種鎖歯車、シャフト、ギア等 精密部品の製造 に特化



MANH QUANG Co.,Ltd.

お問い合わせは下記まで

MANHQUANG MECHANICS COMPANY LIMITED

☎ +84 24 3688 3376 ☎ +84 903 679 650

✉ manhquangmq@manhquang.com

📍 オフィス: 201 Hue Street, Hai Ba Trung District, Hanoi, Vietnam
工場: 924 Kim Giang Street, Thanh Liet Ward, Thanh Tri District, Hanoi, Vietnam

WWW.MANHQUANG.COM

NEW

Electro Press

JP-S2 Series

装置組込型
スリム&コンパクト
サーボプレス



JR3000 SERIES

卓上ロボット初
ロボットケーブル内蔵



フィードバス対応

TEMAS ENGINEERING JSC

Hanoi: No.17, X5 area, Alley 60, Duong Khai Str., South Tu Liem Dist., Hanoi
Ho Chi Minh: No.99, Nguyen Thi Nhung Str., Van Phuc City, Thu Duc Dist., HCMC

☎ 0976 881 572 ☎ info@temas.vn

www.temas.vn

鋳造・鍛造・精密機械加工 受け賜ります。



● **エンジンカバー**
P9458135-BB
材料: FC200
重量: 4 kg



● **アンダーブラケット**
13261-02081-F1
材料: S20CR
重量: 1.6 kg



● **マシン用鋳造製品**
材料: FC150
重量: 13 kg



● **鍛造部品**
HGK-RCT-BO1PD
材料: 40X d22
重量: 0.41 kg

お問い合わせは下記まで

DISOCO SONG CONG DIESEL LIMITED COMPANY

☎ +84 02083.862.332 ☎ +84 02083.862.265

✉ minh.hoangvan@disoco.com.vn 📍 Song Cong City, Thai Nguyen Province

DISOCO.COM.VN

ハイフォンが投資誘致 自動車産業に注力

ハイフォン市には現在、0.75トン～10トンの軽トラックの製造・組み立てを行っているチエンタン自動車およびホアマイ自動車という大規模な企業が2社あり、各工場の生産台数は毎年3,000台、2社の現地調達率は25～35%となっている。

軽トラックの製造・組み立てと並行して、ホアマイ社は、年間生産台数1万台の9シート車の製造・組み立て、および年間生産量1万5,000個の自動車部品製造という投資案件を展開している。初期投資総額は5千億ドン、製品の市場導入は2020年の予定。

自動車関連分野の裾野産業に関し、ハイフォン市に投資する日系企業は、乗用車のタイヤ、ワイヤーユニット、スピーカーフォン、カーオーディオシステム、エアバッグおよびハンドル、エアバッグ用原料・部品、給油用部品、ワッシャー、オイルシール、ゴム部品、めっき、熱処理等の製品・加工を展開している。

ハイフォン市は、2019年～2025年に確保されている市の予算による工業地区の技術インフラへの投資支援プログラム、および2025年までのハイフォン市裾野産

業発展プログラムを引き続き制定する。

携帯電話輸出が好調 輸出総額の19.7%

統計総局の最新統計によると、2019年に100億ドルを超えた上位6輸出品目のうち、携帯電話および関連部品の輸出が輸出総額の19.7%を占める518億ドルに達し、最大輸出額となった。

2019年の携帯電話の輸出は前年比5.3%増となり、電子部品・コンピューターおよび関連部品は20.4%増、輸出額は356億ドルとなった。外資の直接投資による輸出のうち最大シェアとなるのは、携帯電話および関連部品の95%、電子部品・コンピューターおよび関連部品の82.3%である。

一方、電子部品・コンピューターおよび関連部品の輸入額は、前年比19.5%



ベトナム経済に大きく貢献

増の516億ドル（輸入総額の20.3%）。携帯電話および関連部品は、前年比7.9%減の147億ドル。

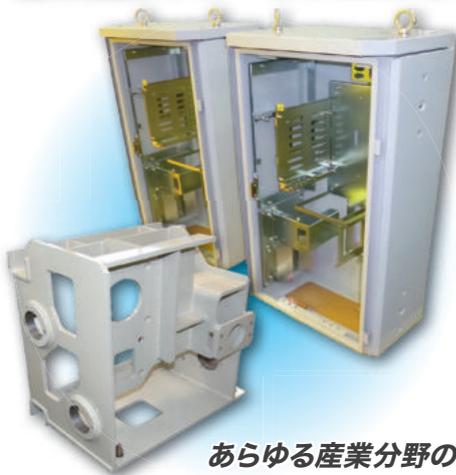
また、情報通信省によると、2019年のICT産業の収益は、前年比9.1%増で推定1,120億ドルに達した。本産業は100万人以上の労働者を雇用し、54兆ドンを納税するなど国家歳入に大きく貢献、引き続き国の重要な産業として評価されている。

横浜市とダナン市 協力枠組に署名

横浜市の企業・自治体代表団約30名が、投資環境調査のためにダナン市を訪問し、同市と協力して環境・スマート・観光都市を構築することで合意した。

2019年12月20日、両都市は投資協力、省エネ、産業・家庭排水処理、ダナン市での環境プラン構築の分野において両都市の企業マッチングを行うフォーラムを開催し、2019年～2022年の協力枠組に署名した。その中では今後注力する各分野、プログラム、プロジェクトについて触れられ、特にハイテク、情報技術、スマートシティ、省エネ、環境分野での投資推進協力が提案された。

日本品質 タイ・ベトナムコスト



あらゆる産業分野の
装置・部品を提供

NISSIN ELECTRIC NISSIN ELECTRIC VIETNAM CO., LTD.

☎ +84-2223-714-434 ☎ +84-2223-714-437
Tien Son Industrial Park, Hoan Son Commune, Tien Du District,
Bac Ninh Province, Vietnam

nissinelectric-vietnam.com



INDUSTRIAL MECHANICS AND AUTOMATION CO., LTD
Address: Lai Xa Industrial zone, Hoai Duc, Hanoi, Viet Nam
M: (+84)986 846 498 - T: (+84) 2473009883
Email: support@idmea.com



- With 10 years experience as a distributor, supporting industrial production, IDMEA is proud of at the top of strong brand of ancillary industries in Vietnam.
- Meet ISO 9001:2015 standards
- High speed production
- High quality: error rate below 0.1%



プレハブ鉄骨建物及び
工業プラント、鉄筋構造物の
設計・工事を行っております。
弊社の製品はベトナムと
他30か国に輸出して
おります。



Contact

- 📍 121-123 Bach Dang Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City
- ☎ (+84) 2838 452 303
- ✉ info@daidung.vn
- ☎ (+84) 2838 452 397
- 🌐 daidung.com.vn

日本はダナン市への投資案件数が最も多い国の1つとして評価されている。現在、総額9億5,000万米ドルを超える194の日本のFDI案件が登録されており、ダナン市に投資する40以上の国・地域の中で第1位となっている。

日本とベトナム ICT・情報通信で協力

日本の高市総務大臣は1月9日、フン情報通信相と会談し、ICT・情報通信技術の分野で両国の協力を一層加速させていくことを確認した。ベトナムが商業化を目指す次世代の通信規格5G分野において、日本は重要性の高いサイバーセキュリティに関する協力や経験を共有する。また、統計活動における情報技術の応用に関し、ベトナムは日本のシステムを導入し、日本はこの分野の専門家を派遣する。

フック首相は「ベトナムは現在、電子政府、サイバーセキュリティの開発に注力しており、日本との協力が重要」と強調。高市大臣は、ベトナムが電子政府の開発に日本の技術・設備を継続して導入することを望んだ。

これらの協力合意は、ベトナムが政府・首相による運営指示のための情報報告シ

ステムを構築するにあたり重要な基礎となり、電子政府、電子経済、電子社会へ向けた迅速かつ正確で、効果的な情報受領に役立つと期待されている。

APECの事業者44%が ベトナムへの投資強化

APEC（アジア太平洋経済協力）のビジネスリーダー1,000人超のうち、44%がベトナムへの投資強化を計画している。本報告書は、世界貿易の半分を占め、世界のGDPの半分以上に貢献する経済地域であるAPECの21カ国と地域に属するリーダー1,000人以上に対する意見調査に基づいたもの。

報告書によると、ベトナムのビジネスリーダーの49%が、翌年の収益成長について「非常に楽観的である」と回答しており、APEC地域の平均率34%に比べ、企業の展望についてより楽観的であることがわかる。

国境を越えた投資に満足できる状況である一方、ベトナムのビジネスリーダーの62%は、翌年は国内投資を強化すると回答。この割合は中国、日本、シンガポールなどの他の経済大国よりも高い。また調査結果では、ベトナムのビジネス

リーダーは技術開発および熟練した人材の確保を重視しており、約80%は技術開発が戦略的な優先事項と考えていることが示されている。

第3発電総公社 三菱日立と覚書締結

ベトナムの第3発電総公社 (EVNG ENCO3) と三菱日立パワーシステムズ (MHPS) は1月12日、発電所の運転・保守分野の協力を合意し、クアンナム省ホイアン市にて両社の覚書(MOU)に調印した。

これは自民党の二階幹事長のベトナム公式訪問時に、日越政府間の貿易促進協力プログラムの枠組みにおいて実施されたもの。MOUで決められた主な協力範囲は次の通り。①運用・保守チームのトレーニング。②ボイラー効率の改善、設備システムの検査・評価に関する技術開発。③メンテナンス計画の最適化、発電所の安定性・信頼性・商業利益の向上。

MPHSはこれまでも、フーミー1コンバインドサイクルガス火力発電所の建設・設置、ヴィンタン2火力発電所の性能改善のための調査および技術対策の実施など、EVNGENCO3のプロジェクトに数多く参加している。

Yamaguchi Vietnam ヤマグチベトナム株式会社

フライス・旋盤加工の専門家



Tel: (+84) 93 532 1020 - Fax: (+84-24) 3734 9267
Email: info@yamaguchi.vn - Website: mechanical.yamaguchi.vn

TAM PHAT ELECTRICAL ENGINEERING AND AUTOMATION, JSC

www.tamphatjsc.com
https://facebook.com/tamphatjsc/

**産業ロボット等
自動化ソリューションを
提供、PLC・HMI・サーボの
制御盤の組立を行う**



制御盤の設計・製造 PLC・HMI・インバータ制御

PLC・サーボ制御盤の設計・組み立て (要求仕様に応える) PLC・HMI・サーボ制御盤 (米国輸出)

お問い合わせ先
住所: No 11 - Co Bong Urban, Di Trach Commune, Hoai Duc Dist, Hanoi, Vietnam.
Tel: (+84)-902-130-103 / (+84) 989-578-698 (Mr. Le Hien Tuan)
Email: info@tamphatjsc.com | Website: www.tamphatjsc.com

VIHOTH CORPORATION
CAD/CAM/CAE/PLM/CNC/3Dプリンティング

iMachining
The origin, evolutionary Milling technology

SolidCAM
The Leaders in Integrated CAM

統合型CAMのリーダー
ホットライン: +84-983.331.083

何百ものCAMとCNCマスターへの知識と経験があなたの手の裏にあることを想像してください。-iMachiningの経験!

CNC加工時間の70%以上の削減 大規模な生産の延長

Lot B6 - X31 My Dinh | Nam Tu Liem Dist. | Hanoi | Vietnam.
No. 178/67 | Nguyen Dinh Str. | 17 Ward | Co Vap Dist. | Ho Chi Minh | Vietnam.

お問い合わせ
+84-243.797.0256
Info@vihoth.com
www.vihoth.com

70% TIME SAVINGS AND MORE!

GDP成長目標は6.8%、 有望な投資先として世界

成長の原動力は製造・加工業

2019年は、前年に続き経済指標など主要な社会経済開発目標12項目を全て達成した。実質国内総生産（GDP）成長率は7.02%となり、2年連続で7%を上回った。貿易収支も4年連続で黒字となり、消費者物価指数（CPI）上昇率も低水準を維持した。

ビジネス環境の改善も世界から評価されている。USニュース&ワールドレポートが発表した「投資をするのに最も適した国ランキングの2019年版」でベトナムは第8位になった（2018年は23位）。その他、競争能力、情報セキュリティ指数、納税指数等のランクも上昇した。

2019年の成長の牽引役は製造・加工業で11.29%増えた。この数値は産業全体の成長率（9.1%）とGDP成長率よりも高い。製造・加工業は、農業に代わってベトナムの経済成長の原動力になっており、GDPに占める割合は2010年の13%から2019年には17%へと上昇した。その中でも特に成長したのは、金属、コークス、石油精製、紙および紙製品、家具、織物の生産だった。

携帯電話や電子部品の輸出も引き続き伸びており、輸出の約25%を占める韓国サムスン電子はベトナムでのスマートフォン生産を増やしている。また自動車組み立て大手チュオンハイ（Thaco）は、フィリピンに自社ブランドのバス15台を初出荷した。

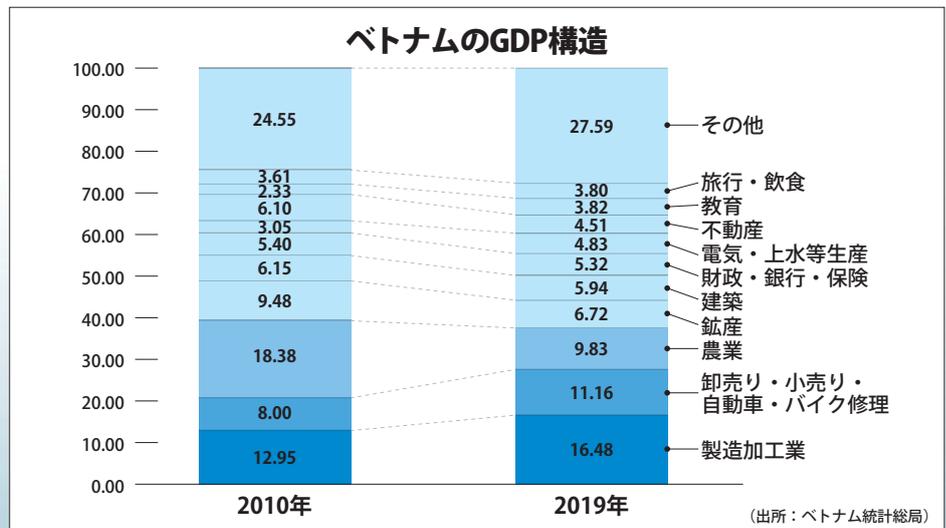
2020年は好調が続く反面 不安要素による悪影響も

経済成長減速が目立つアジアのなかで、ベトナムは高い成長率を維持しており、2020年も引き続き好調に推移すると見られている。政府は2019年11月に公表

した「2020年社会・経済発展計画」において、GDP成長率目標は6.8%、CPI上昇率目標は4%未満と、2019年の目標とほぼ同水準の設定としている。

PwCの年次調査（2019-2020）によると、アジア太平洋経済協力会議（APEC）を構成する21カ国・地域のビジネスリーダー1,041人のうち44%が、2020年にベトナムへの投資を増やす計画があると回答した。また、ベトナム人経営者の49%が2020年の収益見通しが楽観的な状況であると回答し、APECの平均（34%）を上回った。

欧州連合（EU）との貿易も加速する見通しだ。欧州議会の国際貿易委員会は



が注目

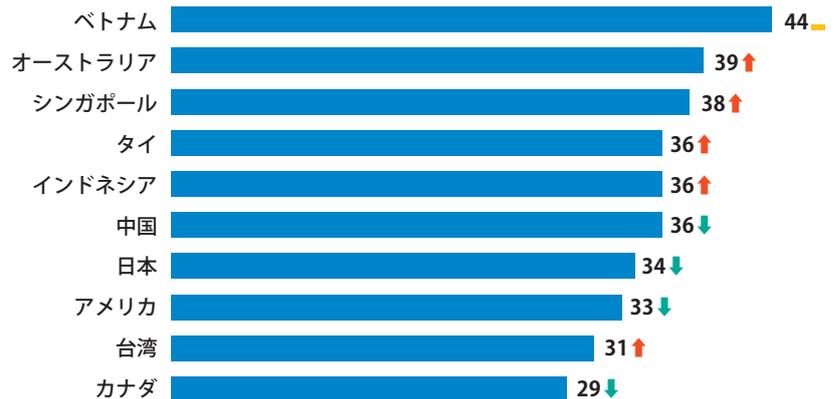
1月21日、EU・ベトナム自由貿易協定(EVFTA)とEU・ベトナム投資保護協定(EVIPA)をそれぞれ賛成多数で承認したと発表した。発効に向けた次のステップは、2月の欧州議会本会議での採決となる。ここで同意が得られれば、ベトナムの対EU貿易活動は大幅に拡大する。

計画投資省は、EVFTAがベトナムの対EU輸出高を2020年に20%、2025年に42.7%、2030年に44.37%増加させると予測する。これまでに締結した13件のFTAとともに、同協定はベトナムの製造・加工業に大きな機会をもたらすと期待されている。

その一方、世界経済は困難な状況にあり、貿易摩擦、気候変動、疫病など発展に悪影響を及ぼす要素も多い。世界銀行は2016年の調査において、ベトナムが被った環境汚染と大気汚染による損失はGDPの約5%相当と推定した。現在もベトナムの環境汚染は悪化しているため、この数字はより大きくなる可能性がある。

疫病も経済に重大な損害を与える要因となる。2020年初頭、中国の武漢で発生した新型コロナウイルスは、ベトナムを含め世界各地に広がった。ベトナムにとつ

2020年に増資計画のあるAPECビジネスリーダーの割合トップ10(%)



(出所：PwC's APEC Business Leaders' Survey 2019)

て中国は輸出・輸入ともに最大の相手国のため、経済に深刻な影響を引き起こしている。農業分野では、感染拡大を受けて国境での取り引きが制限され、中国に輸出できなくなった果物が通常の半額で販売されるなど農産物の価格が下落している。製造・加工業では材料供給が止まり、多くの工場が生産活動の停止を余儀なくされている。政府は感染防止や治療の努力をしているが、予断を許さない状況が続くため、最低でも第1四半期の経済成長率はかなり落ちることが予想される。

ASEANトップ3入りを目指す

政府は「2011年～2020年 経済社会発展戦略」を最大限に実現するため、製造・加工業の割合を増やす方針を示している。計画投資省も「2021年～2030年 経済社会発展戦略」や「FDI誘致戦略」を作

成しており、2020年に発表する予定だ。これらに沿って2030年までに工業分野でASEANのトップ3入りを果たし、国際競争に打ち勝ってグローバルバリューチェーンへの参入を目指す。

情報通信、電子産業、グリーンエネルギー、再生エネルギー、製造・加工業等においてもインダストリー4.0の要求に応えられるよう取り組みを進める。FDI誘致に関してはハイテク・省エネ関連、国産部品・現地人材を多用する産業、企業を優先すると見られている。

これらの目標を達成するには製造・加工業のGDPに占める割合を最低30%に引き上げる必要がある。製造・加工業が2020年にどこまで成長していけるか、また発表された政策やサポートプロジェクトを政府がどれほど本気で実現するか、マクロ統計だけではなく、産業ごとの結果を見定めていくことが重要となる。



数字でわかるベトナム自動車業界

19年新車販売台数、前年比12%増

ベトナム自動車工業会（VAMA）の発表によると、2019年12月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数（ヒュンダイ・タインコン含まず）は3万3,159台。前月比11%増、前年同月比3%減となった。このうちCKD生産車の販売は前月比19%増の1万9,700台、CBU輸入車の販売は同1.6%増1万3,459台となった。

2019年通年の総販売台数（輸入車およびVAMA未加盟メー

カーを含む）は、前年比11.7%増の32万2,322台となった。うちCKD生産車の販売は12%減の18万9,450台、CBU輸入車の販売は82%増の13万2,872台。ブランド別トップはトヨタ・ヴィオス、2位は三菱・エクスパンダーとなった。

2019年12月単月および通年のトップは、外資はトヨタで12月単月：8,775台、通年：8万839台。地場メーカーはチュオンハイ（THACO）で12月単月：8,882台、通年：9万1,710台。

VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所：ベトナム自動車工業会（VAMA）公表資料に基づきエミダス作成

車種	2019年12月	2018年12月	前年同月比	2019年1-12月期	2018年1-12月期	前年同期比
乗用車	24,194	23,032	5.0%	229,706	192,084	19.6%
商用車	7,049	9,250	-23.8%	73,176	78,982	-7.4%
特殊車両（SPV）	182	229	-20.5%	3,191	5,751	-44.5%
VAMA加盟メーカー合計	31,425	32,511	-3.3%	306,073	276,817	10.6%
総計（VAMA非加盟含む）	33,159	34,234	-3.1%	322,322	288,683	11.7%

主要メーカーの販売台数

出所：ベトナム自動車工業会（VAMA）公表資料に基づきエミダス作成

メーカー/ブランド	2019年12月	2018年12月	前年同月比	市場シェア	2019年1-12月期	2018年1-12月期	前年同期比	市場シェア
トヨタ	8,660	8,992	-3.70%	25.9%	79,328	65,856	20.5%	20.0%
三菱	3,877	2,034	91.0%	12.3%	30,642	10,278	198.0%	10.0%
フォード	3,095	3,959	-22.0%	9.8%	32,175	24,636	31.0%	10.5%
ホンダ	2,989	3,105	-4.0%	9.5%	33,102	27,099	22.0%	10.8%
THACO起亜	3,203	3,016	2.0%	10.2%	30,103	28,986	4.0%	9.8%
THACOMATZダ	3,233	2,857	13.0%	10.3%	32,731	32,728	0.0%	10.7%
THACOTラック	1,902	1,499	27.0%	6.1%	23,004	27,931	-18.0%	7.5%
スズキ（ビスコ）	1,320	768	72.0%	4.2%	11,786	6,897	71.0%	3.9%
いすゞ	1,086	1,095	-1.0%	3.5%	8,333	7,375	13.0%	2.7%
ドータイン	261	315	-17.0%	0.8%	5,118	6,790	-25.0%	1.7%
日野	381	379	1.0%	1.2%	2,646	2,860	-7.0%	0.9%
ブジョー	309	439	-30.0%	1.0%	3,636	4,463	-19.0%	1.2%
THACOBAS	235	135	74.0%	0.7%	2,236	2,019	11.0%	0.7%
GMベトナム	170	713	-76.0%	0.5%	2,657	12,334	-78.0%	0.9%
TCIEV	218	231	-6.0%	0.7%	2,605	2,680	-3.0%	0.9%
レクスス	115	198	-42.0%	0.4%	1,511	588	157.0%	0.5%
ピナモーター	44	95	-54.0%	0.1%	761	2,515	-70.0%	0.2%
サムコ	93	87	7.0%	0.3%	665	777	-14.0%	0.2%
ピエム	45	1,767	-97.0%	0.1%	1,000	3,370	-70.0%	0.3%
デウ・バス	65	60	8.0%	0.2%	233	258	-10.0%	0.1%
メルセデスベンツ	-	765	-	0.0%	1,434	6,269	-77.0%	0.5%
メコン（フィアットなど）	124	-	-	0.4%	367	-	-	0.1%
VAMA加盟メーカー合計	31,425	32,511	-3.3%	95.0%	306,073	276,817	10.6%	96.0%
総計（VAMA非加盟含む）	33,159	34,234	-3.1%	100.0%	322,322	288,683	11.7%	100.0%

注：VAMAの発表値には、ヒュンダイ・タインコンの販売台数が含まれていない。ヒュンダイ・タインコンの発表によると、2019年12月の同社の自動車販売台数は8,766台、また1-12月累計販売台数は7万9,568台だった。この販売台数をVAMAの発表値に加えると、2019年12月の自動車販売台数は4万1,925台、1-12月累計総販売台数は40万1,890台となった。



事後調査について悩んでいますか? 罰金が高い?
改善策が見えない? 現状の状況が有効?
貿易のスタッフの教育が十分?

RAPID CUSTOMS PROCEDURES
迅速かつ円滑な通関手続き



IMPORT AND EXPORT DATA INTERNAL AUDIT ADVISORY
輸出入活動の状況検査・評価



SPECIALISED POST CLEARANCE AUDIT ADVISORY
事後調査に対する対策の提供



FACE-TO-FACE SUPPORT IN WORKING WITH CUSTOMS
企業と同行、税関への対応



YOUR SATISFACTION - OUR MISSION



GK LOGISTICS VIETNAM CO.,LTD
ジケイロジスティクスベトナム株式会社

Ha Noi: 14F, 1 Pham Huy Thong, Ngoc Khanh, Ba Dinh, Ha Noi, Viet Nam.
Hai Phong: 356 Le Thanh Tong, May Chai, Ngo Quyen, Hai Phong, Viet Nam.
Ho Chi Minh: 3F, 41-43 Tran Cao Van, Ward 6, District 3, Ho Chi Minh, Viet Nam.
Email: info@gk-logistics.com.vn | Website: www.gk-logistics.com.vn

Hotline:
+84 912 060 166
(Japanese)

HIKARI
SAY YOUR DESIRES
GROUP

HIKARI VIETNAM PRODUCTION & TRADING COMPANY LIMITED CO., LTD

Address: 5th Floor, Tomeco Building - No 53 Nguyen Xien, Thanh Xuan District,
Hanoi city, Vietnam.
Hotline: +84 243 311 3998 Fax: +84 243 311 3996
Website: hikarivn.com Email: hikari@hikarivn.com



Director: Nguyen Duc Cuong
Mobile: +84 983 323 700
Email: cuong@hikarivn.com
Manager in Japan: Kazunori Yanase
Tel: +81 806 915 9307
Email: yanase@hikarivn.com

樹脂成型用トータルソリューションを提供



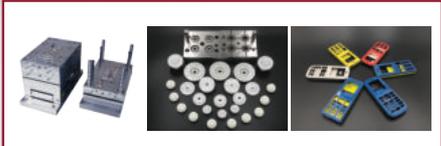
多軸ロボットと工業補助装置

サプライヤー: Quangdong Topstar Co.,Ltd
<http://www.topstar1td.com/>



樹脂材料

サプライヤー: Hikari Vietnam
www.hikarivn.com



樹脂金型・部品

サプライヤー: Sunpla JSC (Lot E1, E2 Dinh Tram Industrial Zone,
Bac Giang) - <http://sunpla.com.vn/>



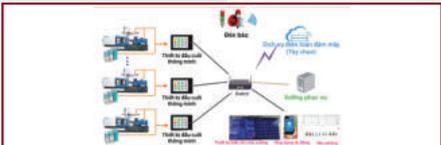
スクリューと部品

Watanabe Seisakusho Co.,Ltd | www.watanabe-seisaku.com/
Gillkon Screw Manufacturing (shanghai) Co.,Ltd | www.gillkon.com/



射出成形機

Borcheの横型成形機 - <http://www.borche.cn/>
Tayuの縦型成形機 - www.tayu.cn



スマートファクトリー・テクノロジー4.0のソリューション

サプライヤー: Hikari Viet Nam - Topstar
www.topstar1td.com



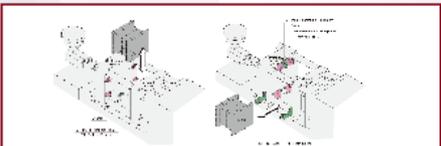
化学品

サプライヤー: Sumico Lubricant Co.,Ltd
www.sumico.jp - www.sumico.vn



専門的な技術サービス

サプライヤー: Hikari Vietnam
www.hikarivn.com



自動クランプシステム

サプライヤー: KOSMEK LTD.
<http://www.kosmek.co.jp/>

前回に引き続き、試用期間に関して解説します。今回は労災発生時の対応、職業訓練契約、違反行為への罰則などについてです。

Ⅲ. 労災発生時の対応

試用期間中の被雇用者が労災に遭った場合、雇用者が必要な対応は下記の通りです。

(1) 雇用者は、試用期間中の者に対しても、正規の被雇用者と同様に、労働安全衛生に関する義務を履行する責任を負います(労働安全衛生法No.84/2015/QH13第70条2項)。

(2) 労災発生の際、社会保険に加入している被雇用者は、社会保険法の規定に基づく補償を受けられません(労働法第145条1項)。試用期間中の者は、前回解説した通り社会保険の加入対象ではありません。ただし、労災が発生した場合、雇用者は試用期間中の被雇用者に対しても、応急処置・救急から安定するまでの治療費、休業する治療期間中の賃金を支払う義務があります(同法第142条1項、第144条)。

Ⅳ. 職業訓練契約

現場での作業を行う者などの試用期間は営業日で6日です(労働法第27条3項)。このような短い期間中では、能力や適性が判断できないとして、試用契約の代わりに職業訓練契約を締結している雇用者もいます。その概要は以下の通りです。

(1) 雇用者は職業訓練契約を結ぶことが認められています(労働法第60条1項)。ただし、職業訓練契約に関する期間、契約更新の回数など、労働法には具体的な規定がありません。さらには、地域別最低賃金を適用する規定すらありません。賃金に関する規定は、生産活動に直接従事すれば、雇用者は賃金を支払う必要があるというだけです(同法第61条2項)。

(2) 労働災害の発生時には、雇用者よりの補償を受ける権利があります(同法第142条1項、第144条、第145条1項)。

(3) 1年以上といった長期的な職業訓練契約を締結する事例もあるようですが、このような行為は、法規上の規定がないとはいえ、大きなリスクがあります。

知らないで損する ベトナムビジネスの基礎知識

第3回

試用期間に関する注意事項その2



それは、職業訓練に関する詳細な規定のないことを悪用し、雇用者が正規の雇用契約締結から逃れていると、行政当局が見なす恐れがあるからです。このような行為が発覚したある事例では、雇用者は無期限の雇用契約を締結するように、当局から指導を受けています。

(4) 高度な技能を必要とする業務を除けば、訓練の期間は短期とする事が妥当です。例えば、業務経験のある被雇用者に対する試用期間は30日です(同法第27条2項)、同様の期間であれば問題ないと考えます。

(5) 職業訓練契約の終了後に雇用契約を締結する際、雇用者はその賃金額を、地域別最低賃金よりも少なくとも7%以上高く設定する必要があります(政令No.49/2013/ND-CP第7条3項b)。職業訓練契約の終了後、試用契約を締結するのはリスクが高いです。

V. その他の注意事項

(1) 試用期間中の賃金は、その後に正規の雇用契約を締結する際の85%とする事が認められています(労働法第28条)。

(2) 法規上の規定はありませんが、試用期間終了後に採用される被雇用者は、“訓練を受けた者”と見なされます。ですので、その賃金は地域別最低賃金よりも7%高くする事が必要です(政令No.157/2018/ND-CP第5条1項b)。

Ⅵ. 罰則

(1) 雇用者が、採否の通知を期限日までに行わない場合、50万～100万VNDの罰金が科せられます(政令No.88/2015/ND-CP第1条5項)。

(2) 試用期間が規定の期間を超える、同じ職務で2回以上の試用期間を設ける、期間中の賃金を85%未満としている場合、雇用者には200万～500万VNDの罰金が科せられます(政令No.95/2013/ND-CP第6条、政令No.88/2015/ND-CP第1条5項)。

斉藤雄久(さいとうたかひさ)

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994年12月のハノイ大学への留学以降、ベトナム在住は25年以上となる。現在 AIC Vietnam Co.,Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づく最も実務的なアドバイス業務を実践するほか、国内外での講演も多数。



AIC VIETNAM CO., LTD
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計・税務・人事・労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。
まずはお気軽にご連絡ください。

infor@aic-vietnam.com
http://www.aic-vietnam.com/jp/

製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

1 会計・税務

- コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- 月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- 工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

2 人事・労務

- 基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
 - 雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
 - 被雇用者にとっては、手取りの増額
- 新労働法への対応のご相談 ● 人材定着化へのご相談



INDUSTRIAL ESTATE MAP



DAIAN DAI AN ELECTRIC EQUIPMENT INDUSTRY JSC

活動事業:

- 樹脂成形品加工
- プレス品加工
- 完成品アセンブリ
- 電器を設計、製作

お問い合わせ先:
 Ngo Thi Thu Trang (Mrs.) – Director
 Mobile: +84 988 985 589
 Email: thutrang.daian@gmail.com / tungmt.daian@gmail.com
 工場: Lot D4, Hapro Industrial Zone, Le Chi Commune., Gia Lam Dist., Hanoi.

FUJITECH., JSC

FUJITECH

金型・治具等用
2次元、3次元図面作成

自動化・半自動化
生産ライン設計・製造

図面に従う加工
工程計算

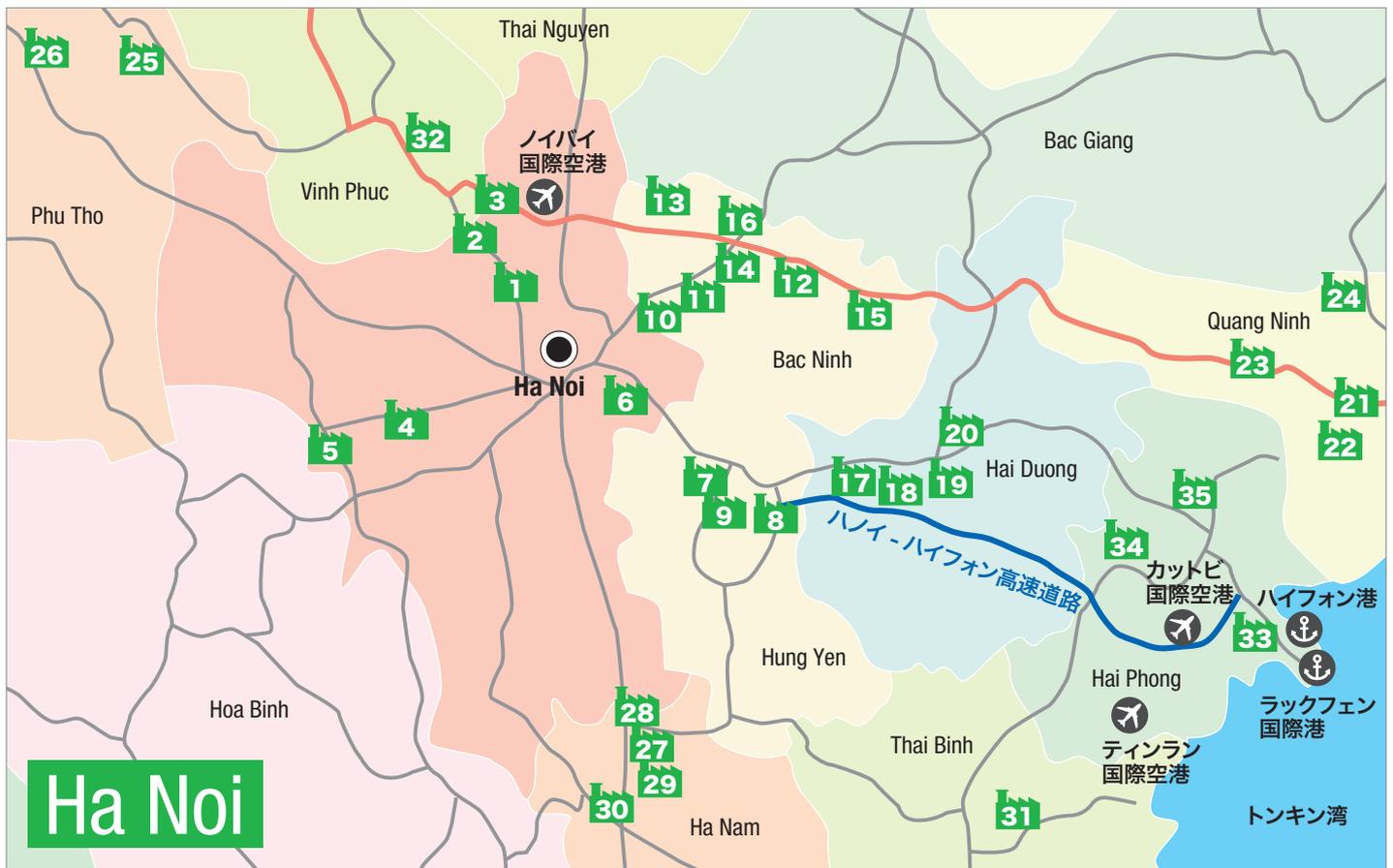
住所: No. 17A, Alley 35/58, Dong Ngac Street, Dong Ngac Ward, Bac Tu Liem District, Hanoi.
 Tel: + 84 976 061 353 | Email: ceo.fujitech@gmail.com
 fujitech.com.vn

KTF KOKYO TECH FACTORY VIETNAM

設計
製作
据付

高精度部品加工、製缶加工、電気盤設計・製作に基づき
製造ライン、専用機、治具ならKTFVへご相談ください。

Add: NV1, No. 24, Tan Trieu Commune, Thanh Tri District, Hanoi.
 Tel: +84 982 36 1155 (Mr.Tung) | Email: adm@ktfv.com.vn



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Thang Long Industrial Park | 19 Dai An Industrial Park |
| 2 Quang Minh Industrial Park | 20 Nam Sach Industrial Park |
| 3 Noi Bai Industrial Zone | 21 Hoang Bo Industrial Park |
| 4 Thach That - Quoc Oai IP | 22 Cai Lan Industrial Park |
| 5 Hoa Lac Hi-Tech Park | 23 Dong Mai Industrial Park |
| 6 Dai Tu Industrial Park | 24 Hai Yen Industrial Park |
| 7 Pho Noi A Industrial Park | 25 Phu Ha Industrial Park |
| 8 Thang Long Industrial Park II | 26 Cam Khe Industrial Park |
| 9 Hung Yen Industrial Park | 27 Dong Van 1 Industrial Park |
| 10 VSIP Bac Ninh | 28 Dong Van 2 Industrial Park |
| 11 Dai Dong-Hoan Son Industrial Park | 29 Dong Van 3 Industrial Park |
| 12 Que Vo Industrial Park | 30 Dong Van 4 Industrial Park |
| 13 Yen Phong Industrial Park | 31 Tien Hai Industrial Park |
| 14 Tien Son Industrial Park | 32 Thang Long III Industrial Park |
| 15 Nam Son - Hap Linh Industrial Park | 33 Dinh Vu Industrial Park |
| 16 Thuan Thanh Industrial Park | 34 Nomura Hai Phong Industrial Park |
| 17 Phuc Dien Industrial Park | 35 VSIP Hai Phong |
| 18 Tan Truong Industrial Park | |

- | | |
|--------------------------------------------|------------------------------|
| 1 Expanded Hoa Khanh Industrial Park | 5 Da Nang Industrial Park |
| 2 Lien Chieu Industrial Park | 6 Hoa Cam Industrial Zone |
| 3 Hoa Khanh Industrial Park | 7 The DaNang Hi-Tech Park |
| 4 Da Nang Seafood Services Industrial Zone | 8 Phong Dien Industrial Park |



切削加工の事ならお任せください!

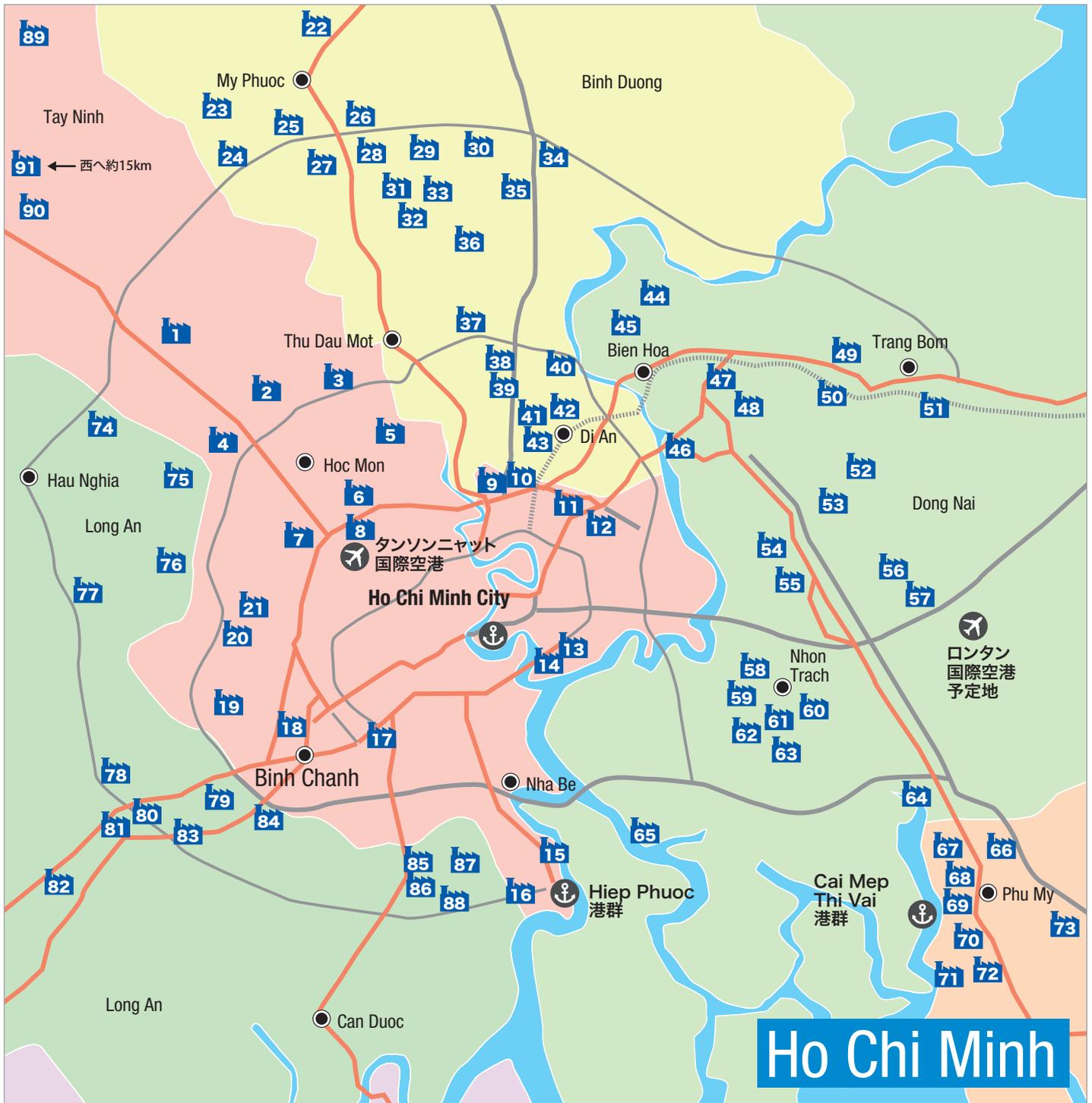
- ◆ 産業機械部品
- ◆ 建築機器部品
- ◆ 自動車部品
- ◆ オートバイ部品
- ◆ 一個から量産まで対応いたします。
- ◆ 弊社は3軸から5軸までの20台マシニングマシン・20台複合旋盤、NC旋盤加工・16台のNC自動旋盤・2台研削機を保有しておりますので、様々な形状品・材質へ対応いたします!!!



EXT Engineer Viet Nam Co.,Ltd

◎ Lot V, Dinh Tram Industrial Park, Viet Yen District, Bac Giang Province, VIET NAM
 ◎ +84 204 3661 529 ◎ +84 204 3661 530 ◎ info@ex-vn.com

☎ hotline +84 204 3661 529
 ◎ https://www.extengineer-vietnam.com



- 1 Tay Bac Cu Chi Industrial Park
- 2 Co Khi Oto Industrial Park
- 3 Dong Nam Industrial Park
- 4 Tan Phu Trung Industrial Park
- 5 Tan Thoi Hiep Industrial Park
- 6 Quang Trung Software City
- 7 Vinh Loc Industrial Park
- 8 Tan Binh Industrial Park
- 9 Linh Trung 2 Industrial Park
- 10 Binh Chieu Industrial Park
- 11 Linh Trung 1 Industrial Park
- 12 Sai Gon Hi-tech Park
- 13 Cat Lai 2 Industrial Park
- 14 Tan Thuan Industrial Park
- 15 Hiep Phuoc Industrial Park
- 16 Unika Vie-Pan Rental
- 17 Phong Phu Industrial Park
- 18 Tan Tao Industrial Park
- 19 Le Minh Xuan Industrial Park
- 20 An Ha Industrial Park
- 21 Xuan Thoi Thuong Industrial Park
- 22 Bau Bang (My Phuoc 5) Industrial Park
- 23 Rach Bap An Dien Industrial Park

- 24 Asendas Protrade Singapore Tech Park
- 25 My Phuoc 1 Industrial Park
- 26 My Phuoc 2 Industrial Park
- 27 My Phuoc 4 Industrial Park
- 28 My Phuoc 3 Industrial Park
- 29 Dong An 2 Industrial Park
- 30 Kim Huy Industrial Park
- 31 Maple Tree Business City
- 32 VSIP 2 Industrial Park
- 33 Phu Gia Industrial Park
- 34 Dat Cuoc Industrial Park
- 35 Nam Tan Uyen Industrial Park
- 36 Song Than 3 Industrial Park
- 37 Dai Dang (De Den) Industrial Park
- 38 Viet Hung 1 Industrial Park
- 39 VSIP 1 Industrial Park
- 40 Tan Dong Hiep A/B Industrial Park
- 41 Song Than 1 Industrial Park
- 42 Song Than 2 Industrial Park
- 43 Dong An Industrial Park
- 44 Thanh Phu Industrial Park
- 45 Bien Hoa 1 Industrial Park
- 46 Bien Hoa 2 Industrial Park

- 47 Amata Industrial Park
- 48 Loteco Industrial Park
- 49 Song May Industrial Park
- 50 Hoa Nai Industrial Park
- 51 Bau Xeo Industrial Park
- 52 Giang Dien Industrial Park
- 53 Tam Phuoc Industrial Park
- 54 Long Thanh Industrial Park
- 55 An Phuoc Industrial Park
- 56 Long Duc Industrial Park
- 57 Loc An - Binh Son Industrial Park
- 58 Nhon Trach 1 Industrial Park
- 59 Nhon Trach 2 Industrial Park
- 60 Nhon Trach 3 Phase 1 Industrial Park
- 61 Nhon Trach 3 Phase 2 Industrial Park
- 62 Nhon Trach 5 Industrial Park
- 63 Nhon Trach 6 Industrial Park
- 64 Go Dau Industrial Park
- 65 Ong Keo Industrial Park
- 66 My Xuan B1 Industrial Park
- 67 My Xuan A1 Industrial Park
- 68 My Xuan A2 Industrial Park
- 69 Phu My 1 Industrial Park

- 70 Phu My 2 Industrial Park
- 71 Cai Mep Industrial Park
- 72 Phu My 3 Industrial Park
- 73 Chau Duc Industrial Park
- 74 Duc Hoa 3 Industrial Park
- 75 Xuyen A Industrial Park
- 76 Duc Hoa 1 Industrial Park
- 77 Tan Duc Industrial Park
- 78 Phu An Thanh Industrial Park
- 79 Vinh Loc - Ben Luc Industrial Park
- 80 Thuan Dao Industrial Park
- 81 Nhon Chan Industrial Park
- 82 Long Hau Hoa Binh Industrial Park
- 83 Phuoc Long Industrial Park
- 84 Cau Tram Industrial Park
- 85 KIZUNA1&2 Rental Service Factory
- 86 Tan Kim Industrial Park
- 87 Long Hau Industrial Park
- 88 Long Hau 3 Industrial Park
- 89 Phuoc Dong - Boi Loi Industrial Park
- 90 Linh Trung 3 Industrial Park
- 91 Thanh Thanh Cong Industrial Zone

ベトナム生活 お悩み相談室

—— エミダス博士が一刀両断! ——



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第3回

ベトナムの日本人学校ってどうなの？

悩み

中学1年生の息子と小学3年生の娘を連れて、ベトナムに赴任することになりました。現地の日本人学校について基本的な手ほどきをお願いします。(子煩悩な駐在員・上山さん)

ハノイ、ホーチミン共に日本人学校がある

小学校と中学校はハノイとホーチミンに、それぞれ1校ずつ日本人学校があります。日本人学校ではなくインター校にお子さんを通わせている日本のご家庭もありますね。インターナショナルスクールは、ハノイ、ホーチミン共に複数あります。ちなみに日本人幼稚園は、ハノイとホーチミンに複数ありますが、日本人高校はありません。

—— 新学期の始まりは、何月ですか。

日本と同じ4月です。日本人幼稚園も日本人学校ともに、日本の教育制度に従っているため、新学期は4月に始まり、日本と同様に3学期制なんです。

—— 先生も日本人ですか。

はい、日本人の先生が、日本の文部科学省が定める学習指導要領に基づいて授業を進めます。使われる教科書もちろん日本の学校で使われているものと同じです。ただし外国語の授業でネイティブスピーカーの教師が教えることはありません。

—— 児童・生徒も皆さん日本人なのでしょうか。

基本的に日本の国籍を持っている子供になります。ただしすべてが日本人家庭ではなく、日本人とベトナム人の親御さんを持つ国際家庭のお子さんも通われています。またハノイ日本人学校では、一定の条件を満たせば、日本国籍を持っていない児童・生徒の入学も受け付けています。

日本人学校が全国平均を上回ることも

—— 答えにくい質問だと思うのですが、教育レベルはどうなのでしょう。日本の学校に比べて低いんじゃないかと心配しているんですが。

核心をつく質問ですね。日本人学校にお子さんを通わせているご家庭の方や、

日本人向けの学習塾で働いている方などから聞く限り、むしろ日本の公立校の平均よりは上なんじゃないでしょうか。日本人学校で、業者が実施する模擬試験をすると、日本人学校の受験者の平均点が、受験者全体の平均点を上回ることが珍しくないそうですよ。

—— 長男は中学1年生で、高校受験の準備を始めたいと思うのですが、進学塾はあるのでしょうか。

ハノイ、ホーチミン共に、日本人向けの進学塾・学習塾があります。それぞれ指導方針などが異なりますので、一度、見学に行ってみられてはいかがでしょうか。授業を無料体験させてくれるところもありますよ。

—— 国外にある中学校ということで、高校への進路指導などをして頂けるのかどうか、不安を感じています。

公立高校の場合、入試の点と内申点をどれくらいの割合で評価するかなど、都道府県によって方針が異なります。日本だと、東京にある中学校を卒業した人は、東京の高校に進学する確率が高いので、中学側でも収集しやすいです。ところがベトナムの日本人学校に来る人の出身地はさまざま。すべての都道府県の情報を

出展社募集中! 2020年6月27日まで



第3回 FBCハノイ2020 ものづくり商談会

2020年8月27日(木) ~ 28日(金) 2日間 | National Exhibition Construction Center Hanoi

FBCハノイものづくり商談会は、ベトナムやASEANに展開する多くの現地・日系製造業企業および製造業に関連する企業が集まる業界特化型のマッチングイベントです。ベトナムでの事業発展のきっかけや新たな出会いを求める企業様にとっては絶好の機会です。



お問い合わせ

☎ +84-24-3247-4577 (ベトナム)

✉ vn_fbc@factorynetasia.com

<https://fbchanoi.factorynetasia.com>

集めるのは、現実的に無理だと言っているでしょう。ですから、その点は保護者の方が積極的に「日本に帰国したときは、どこの高校に通うことになりそうか」を考えて、情報収集をする必要があります。

——私立の場合はどうなのでしょう。

ハノイやホーチミンの日本人学校に、日本の私立高校の担当者がやってきて学校説明会を開催しています。高校の顔ぶれは毎年変わりますが、平均すると10校くらいは説明会を開いているでしょう。これに親子で参加してみることをお勧めします。自分の高校の説明だけでなく、今の高校受験の全般的な状況も教えてくださいますから、有益ですよ。

異文化の中で過ごした経験は 一生の宝になるはず

——日本の一部の学校では、イジメやモンスターペアレンツの問題が出ていますが、それはどうですか。

これに関しても、日本よりも環境はいいと思いますよ。ハノイ、ホーチミン共に、これまでに問題が発生したことはありませんが、基本的に落ち着いた環境だと言っているでしょう。ハノイ、ホーチミンの日本人学校に子供を通わせている方にお話を伺いしても、イジメやモンスターペアレンツの話は、ほとんど出てきません。逆に「ベトナムの日本人学校の子供は、純粋培養されているような状態で、日本に帰ったときに非行やイジメの問題にうまく適応できるか心配」という親御さんもいるほどです。

——ウチの息子は日本の中学校ではサッカーをしているんですが、放課後のクラ

ブ活動はあるのでしょうか。

残念ながらクラブ活動は、日本に比べて制限されてしまいます。というのも、ほとんどの児童・生徒がスクールバスで登下校しているため、放課後に学校に残るのが難しいんですね。なので「課外活動の日」を設けて、クラブ活動はその日に行っています。

——文化祭、修学旅行など、授業以外の活動はありますか。

もちろん、ありますよ。日本の学校になくてベトナムにあるのは、ベトナムに関する理解を深めたり、ベトナム人と交流する機会を学校でも設けていることです。小中学生という多感な時期に、いろんな文化に触れることは、子供たちにとって大きなプラスになるでしょうね。日本の有名なスポーツ選手や芸術家が学校を訪れて子供たちと交流会を行うこともあります。

学費は月額6万円ほどかかる

——授業料は日本と同様、無償ですか。

日本人学校は、ハノイもホーチミンも公立ではなく私立なので、授業料が必要になります。ハノイはハノイ日本人学校理事会、ホーチミンはホーチミン日本商工会議所(JCCH)が運営者です。必要な費用はハノイとホーチミンで以下の通り少し異なります。

入学金: ハノイ 800ドル、ホーチミン 750ドル (ただしホーチミン日本商工会員企業は500ドル)

授業料: ハノイ 440ドル/月、ホーチミン 400ドル/月

スクールバス利用料: ハノイ 140ドル/月、ホーチミン 130ドル/月

——スクールバスは家の前まで来てくれるのでしょうか。

スクールバスは、日本人居住者の多いサービスアパートなど、乗降場所が決まっています。自分の住んでいるところが乗降場所になっていない場合、最寄りの乗降場所まで送り迎えをする必要がありますね。スクールバスの運行は、ハノイ、ホーチミン共にロジテムベトナム社という日系の会社が請け負っています。

——お昼ごはんは給食が出るのでしょうか。

ハノイ、ホーチミン共に給食はありません。生徒・児童はお弁当持参で登校しています。お弁当を作るのが間に合わなかったり、持ってくるのを忘れたときは、コンビニのおにぎりを持たせたり、後で学校まで届けに来たりしているそうですよ。

——服は？

私服です。

——さらに詳しいことを知りたい場合は、どうすればいいでしょう。

まずは各学校のウェブサイトをご覧ください。それでも解決しないものに関しては、サイト上のお問い合わせフォームから質問することができます。

ハノイ日本人学校

<http://www.i0.schoolweb.ne.jp/swas/index.php?id=4810002>

ホーチミン日本人学校

<http://www.jschoolhcmc.com/>

【エミダス博士】

ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。難問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、emidas-m@nc-net.vnまで。

出展社募集中！ 2020年6月27日まで



第3回 FBCハノイ2020 ものづくり商談会

2020年8月27日(木)～28日(金)2日間 | National Exhibition Construction Center Hanoi

FBCハノイ 2020の大きな3つの特徴

1 事前に商談をスケジュールリング

専用ウェブサイトに登録した企業情報を基にウェブ上で事前マッチング。
2日間効率よく商談ができる！

2 ビッグバイヤーズエリア

調達目的で参加の企業が集まるエリアを設置。
ビッグバイヤーとの出会いのチャンスがある！
ウェブサイトから出展リストを確認できます。

3 来場企業とのマッチング

会場にマッチングサポートセンターを設置。
希望来場者と出展社をその場でマッチング！



お問い合わせ

☎ +84-24-3247-4577 (ベトナム)

✉ vn_fbc@factorynetasia.com

<https://fbchanoi.factorynetasia.com>

V

ベトナムでぶつかった壁と乗り越えた知恵を聞く!

壁の壁

“あなたが乗り越えた壁を教えてください”。現場のみなさんにそんな質問をぶつけてみるこの企画。事業を遂行する上で、壁のひとつやふたつは当たり前、ましてやそれがベトナムという異国の地なら…。そんな体験談には、だれもが学びとれる知見がたくさん詰まっている!

第2回 低コストのベトナムだからこそ高品質で勝負する



●**事業紹介** ART TANGO CONFECTIONERY (以下、AT社)。2000年設立、翌年末にサン・フレバーの子会社化。ホーチミン市ビンタン (Binh Tan) 区に拠点を構え、日本向けクリスマスオーナメント (砂糖でできたサンタクロースの飾りなど) をはじめ、冷凍ケーキ、冷凍パンなどを製造する。

●**人物紹介** 木屋亨 (きや とおる)。AT社オーナー兼社長。サン・フレバー常務取締役。大阪出身、1969年生まれ。大学卒業後アメリカでMBAを取得し、味の素で5年間勤務したのち、父親が経営するサン・フレバーに入社。2002年来越とともに社長就任。趣味はトライアスロンとマラソン。



ベトナムに渡ったその日に社長に

「ある日、社長が航空券を渡し、『明日開空に行ってこい』と言うんです。行先はベトナム。理由を尋ねても『行けばわかる』と。意図が分からないままタンソンニャット空港で合流した人に案内された先はAT社。そこで言われた言葉が、『ここがあなたの工場です』でした」

木屋氏の来越エピソードは実にドラマチック。もともとAT社は父親の巖さんが経営するサン・フレバーの取引先だった。存在こそ知っていたが、初訪問の日に社長就任とはまさに青天の霹靂。前オーナー

が急逝し、巖さんが夫人に助けを求められる形で買収したのだ。

「ベトナムに來たかった訳でもない、工場勤務も、経営経験だってない。なんだなんだ? となったのですが、『分かった、やってみよう』とすぐに覚悟を決めました。ただ、そのまま社長になるとは、父親にもさすがに予想外だったと思います」

壁は…「社内に素人しかいない!」

『ある日社長に』というシンデレラストーリーのようにもあるが、フタを開くと事態は深刻だった。

「製造するケーキオーナメントに関して**全員素人だったんです**。というのも、前オーナーが亡くなる少し前に共同創業者がベテランたちを連れて独立していて。残る100人ほどの社員は彼らの作業を微かに覚えている程度。教えられる先生を雇うお金もない。私はもちろん、当時オーナーだった奥さんも未経験でした」

さらに後発のためオーダーがない、オーダーがないからお金がない、お金がないから教えられない、教えられないからオーダーがない…。そんな状況で木屋氏がとった打開策は、未経験だからこそ取り得た大胆なものだった。

ロットを撤廃し、社員の“修業”に集中

「たとえば、日本では100円で売るような人形がベトナムでは20円で作れる。これが従来のやり方ですが、**それなら100円かければ日本で500円の価値が生まれるのでは?**」そこでオーダーのないこの時間で、その500円を生む技術を身につけることにしました」

具体的には、ロットを撤廃し、数個でも受注。もちろん単体では赤字で、異例。だが、これにより従業員はさみだれ式に毎日違う作業をこなし、個々の技術が飛躍的に向上。すると何が起こったか。

「日本のパティシエの間で『あそこは**すごいものをつくる**』と口コミで広まり、**挑戦状のような人形 (サンプルの型) が届きはじめて**。つくれるものならつくってみると。それに応えていると、実際に来られ、直接社員に教える人も現れました」

“日本からクライアントが来て自分たちの技術に驚いている”。言葉が分からずともその状況と気持ちは伝わり、社員のモチベーションにもつながる。そしてさらに良いものを生み出すようになる…。この瞬間、理想が現実になったと木屋氏は語る。

低コストだからこそ高品質で勝負

ベトナムではコストの低さを活かすことが一般的。そこであえて「日本並のコストをかける」という発想には驚かされた。そして、**社員が挑戦する機会をつくる姿勢**。これはお金や休暇より、仕事に直結するモチベーションアップであると思う。



ネルソン水嶋

ライター、編集者、ベトナムブログ「ベとまる」運営者。趣味はベトナム観察とインタビュー。大阪出身。2011年にベトナム移住、ブロガーとしてデイリーポータルZ新人賞など三度受賞。好きな漫画は「宮本から君へ」。

ITMは創業以来、教育に特化した事業を行っております。

『人材から人財へ』を理念に掲げ、人を育てる事により本人や企業が発展し、我々も成長できると考えております。

お申込み、お問い合わせはこちらまで。



詳細はこちらへ
<http://itmjsc.com>

営業担当: 常川 竜司
Email: tsunekawaryuji@itm.com.vn
+84-904-602-339



教育
日本に特化した教育



企業サポート
設立前から設立後まで



人財紹介
企業に合わせた紹介



インターンシップ
各大学との連携

◆ITMの今までの教育実績10,000名以上

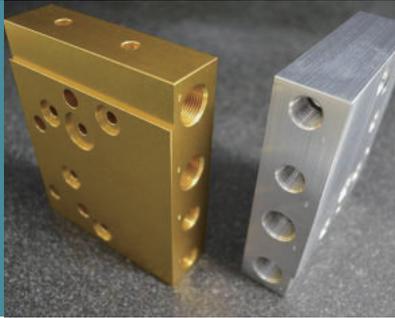
本社
2A-2B, S1 K5, 11
Xuan Dieu, Quang An,
Tay Ho, Hanoi,
Vietnam
+84 24 3719 2728
(ベトナム語)

ITM ダナン
136 Tran Dai Nghia,
Hoa Quy, Ngu Hanh
Son, Danang,
Vietnam
+84 236 396 2266
(ベトナム語)

ITM HCMC
No. 48, Road 5, Him
Lam New Urban Area,
Tan Hung, District 7,
HCM City, Vietnam
+84 28 6287 3793
(ベトナム語)

ASV

CNC加工、板金、自動化機器製造

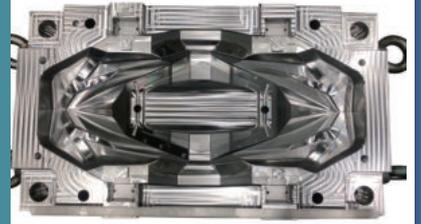


ASV COMMERCE AND INDUSTRY COMPANY LIMITED
 CÔNG TY TNHH CÔNG NGHIỆP VÀ THƯƠNG MẠI ASV

Tel: (+84) 24 3266 2986
 Address: Lot 29A, Quang Minh Industrial Park, Me Linh Dist., Hanoi.
 E-mail: contact@asvco.vn Website: https://asvco.vn/

VIET CHUAN

樹脂成型、ダイカスト金型設計・製造、
 射出成形、金型部品・工具販売



VIET CHUAN JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT CHUẨN

Tel: (+84) 24 3783 2374 Fax: (+84) 24 3783 2404
 Address: Plot B2-3-1B, Nam Thang Long Industrial Zone, Thuy Phuong, Bac Tu Liem, Hanoi.
 E-mail: manager@vietchuan.vn Website: http://vietchuan.vn/

HAMECO

バンドソー、旋盤製造、鑄造、機械加工



HANOI MECHANICAL COMPANY LIMITED VIETNAM
 CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN CƠ KHÍ HÀ NỘI

Tel: (+84) 24 9999 9789 Fax: (+84) 24 3558 7953
 Address: No. 76 Nguyen Trai str., Thanh Xuan Dist., Hanoi.
 E-mail: Sales@hameco.com.vn Website: https://hameco.com.vn

INDEMA

板金、塗装

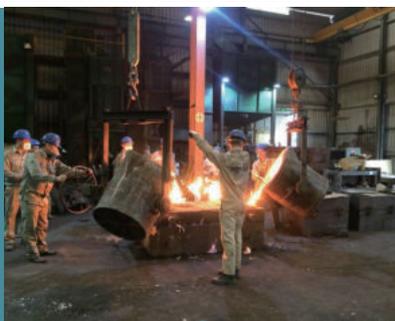


VIETNAM JAPAN INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND MANUFACTURING JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT VÀ PHÁT TRIỂN CÔNG NGHIỆP VIỆT NHẬT

Tel: (+84) 943 660 066 Fax: (+84) 24 7306 6060
 Address: Lot 46B, Quang Minh Industrial Park, Quang Minh Town, Me Linh District, Hanoi.
 E-mail: kinhdoanh@indema.com.vn Website: indema.vn

VIET AU

鑄造、機械加工



VIET AU ENGINEERING JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ VIỆT ÂU

Tel: (+84) 377 222 888 Fax: (+84) 22 5883 1099
 Address: Lot CN2A, Nam Cau Kien Industrial Park, Kien Ba commune, Thuy Nguyen District, Hai Phong City
 E-mail: vannhanvej@gmail.com Website: vej.com.vn

HANOTECH

熱処理、機械加工



HANOTECH STEEL CO.,LTD
 CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ THÉP VÀ XỬ LÝ NHIỆT HANOTECH

Tel: (+84) 24 3272 7333
 Address: Lot 28, Quang Minh Industrial Zone, Quang Minh Town, Me Linh District, Ha Noi
 E-mail: hanotech_zs@hanotech.vn Website: www.hanotech.vn

HBT

フライス加工、旋盤加工、プレス、
 樹脂成形

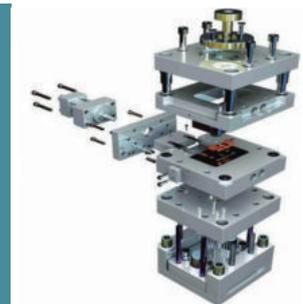


VIET NAM HBT PRECISE MECHANICAL JOINT STOCK COMPANY
 CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ CHÍNH XÁC HBT VIỆT NAM

Tel: (+84) 24 3295 9829
 Address: No 382, Group 13, Dong Anh Town, Dong Anh District, Ha Noi City
 E-mail: hbt@hbtvietnam.com.vn Website: http://hbtvietnam.com.vn/

MEIKO

旋盤加工、金型設計・製造



MEIKO TRADING AND PRODUCTION COMPANY LIMITED
 CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT VÀ THƯƠNG MẠI MEIKO

Tel: (+84) 936 461 326
 Address: No.32 Vinh Phuc Education College Zone, 4 Region, Tien Chau Ward, Phuc Yen City, Vinh Phuc Province
 E-mail: meikomtp@gmail.com

[Thailand]

Date	Venue	Event	URL	Overview
4月2日～4月5日	BITEC	TAPA 2020 - Thailand Auto Parts & Accessories 2020 (自動車部品およびコンポーネントに関する展示会)	www.thailandautopartsfair.com	自動車部品およびコンポーネント(OEM/REM)、オートアクセサリー、石油/潤滑剤/メンテナンス製品、工具/金型&機械、自動車、修理、メンテナンス&サービス、IT&マネジメント
5月13日～16日	BITEC	FBC Bangkok 2020 (FBCバンコク2020ものづくり商談会)	https://fbcbbkk.factorynetasia.com/main/content/en/guide	タイでの部品調達、販路拡大を目的とする製造業企業>金属製品、自動車・鉄道・船舶製品、鉄鋼業、非鉄金属、一般機械器具、電気機械器具、情報通信機械器具、電子部品・デバイス、精密機械器具、化学工業、プラスチック・ゴム製品など <製造業企業にサービス、製品を提供する非製造業企業>商社、IT(ソフト開発)、人材 物流など
5月13日～16日	BITEC	SUBCON THAILAND 2020 - ASEAN's Leading Industrial Subcontracting and Business Matching Event (自動車部品、構成部品、金属/プラスチック等に関する展示会)	www.subconthailand.com	自動車部品、構成部品、金属/プラスチック、電気と電子部品、金型設計、ファスナー、オートメーションとソリューションの提供者、ソフトウェア、表面処理、産業供給とサービス
5月13日～16日	BITEC	MTA 2020 - International Precision Engineering, Machine Tools and Metalworking Exhibition (エアコンプレッサー、オートメーション等に関する展示会)	www.mta-asia.com	エアコンプレッサー、オートメーション、固定具、ハンドツール、電動工具、油圧、空気圧、工業用洗浄、物流、工作機械、機械加工、金属加工、材料ハンドリング、計測、計測、金型、動力伝達、板金、工具、切削工具、溶接

来場者募集開始!!

アセアン最大級日系商談会

2019年実績 出展社: 147社 来場者: 11,683名



第7回 FACTORYNETWORK BUSINESS CONFERENCE
FBCバンコク2020ものづくり商談会

2020年5月13日(水)～16日(土) | Hall 100 BITEC BANGNA, BANGKOK

FBCバンコクものづくり商談会は、タイでビジネス展開を図る日系を主とするアジアの製造業と、タイの製造業企業が集まるマッチングイベントです。

来場者も無料参加できる事前マッチング!

大手バイヤー企業が多数出展!ビッグバイヤーズエリア

● 共催

愛知銀行、秋田県+北都銀行、足利銀行+栃木県、池田泉州銀行、大分銀行、OKB大垣共立銀行、大田区産業振興協会、関西みらいフィナンシャルグループ(関西みらい銀行+みなと銀行)、京都銀行、岐阜信用金庫、山陰合同銀行、三十三フィナンシャルグループ(三重銀行+第三銀行)、滋賀銀行+滋賀県、静岡銀行、静岡県国際経済振興会、七十七銀行、清水銀行、十六銀行、商工組合中央金庫、荘内銀行、常陽銀行+茨城県(いばらきグローバルビジネス推進協議会)、信金中央金庫、瀬戸信用金庫、中国銀行、東邦銀行+福島県、名古屋銀行、南都銀行、八十二銀行、浜松磐田信用金庫、百五銀行、百十四銀行、広島銀行、福井銀行+福井県、北陸銀行、山口フィナンシャルグループ(山口銀行+もみじ銀行+北九州銀行)、三井住友銀行、山梨中央銀行、りそな銀行+埼玉りそな銀行

● 後援

在タイ日本国大使館、盤谷日本人商工会議所、泰日工業大学、日本貿易振興機構(JETRO) バンコク事務所、バンコック銀行、カシコン銀行

Organized by



お問い合わせは下記まで

担当: ナンブン

☎: +66(0)-2254-1801-2

✉ thai_fbc@factorynetasia.com

<http://fbcbbkk.factorynetasia.com>



One of the first companies in Vietnam making prototypes
Partners are large companies and corporations in Vietnam and around the world



Prototype

■Material:
Plastic sheet,
Aluminum
■Processing
method: Milling &
cutting

Silicone casting

■Material:
Liquid plastic
■Processing
method: Casting
with silicone
mold

Injection molding

■Material: Plastic
pellets
■ Processing
method: Injection
molding

▼ Contact Us

EMTOPIA VIETNAM CO., LTD

Add: Suite 19, Dong Anh town, Dong Anh dist., Hanoi, Vietnam

Tel: +84-243-963-1992/2303 Fax: +84-243-963-2032

Website: <http://emtopia.net.vn> Email: info@emtopia.net.vn

(Available in Vietnamese, Japanese and English)

★ 【Vietnam】

Date	Venue	Event	URL	Overview
3月24日～26日	SECC	Propak Vietnam 2020 (包装加工業界向けの展示会)	www.propakvietnam.com	包装機械、醸造&飲料技術、製菓機械、化粧品&パーソナルケア処理及び包装材料、食品加工機械
3月25日～27日	I.C.E	HVACR Vietnam 2020 (断熱材、空気乾燥機、冷凍コンプレッサー等に関する展示会)	www.hvacrseries.com	空気の過と浄化、空気拡散器とマフラー、断熱材と断熱材の付属品、空気乾燥機/空気ダクト/フレキシブルダクト、エアフィルター/送風機/ファンおよび換気装置、空調および冷凍用組立供給、ビルオートメーションおよび制御製品、冷却塔、制御およびセンサー、遠心ファンおよび軸流ファン、チラー/蒸発器およびコンデンサー、商業用冷凍、省エネ/再生可能エネルギーシステム、環境および設備機器、ファンコイルユニット、加湿器および除湿器、ヒートポンプ、HVACRグリーン製品、冷凍装置およびスベアパーツ、熱交換および加熱装置、冷凍コンプレッサー、冷媒

🇮🇩 【Indonesia】

Date	Venue	Event	URL	Overview
3月18日～20日	JiExpo	IIBT 2020 - Bus & Truck South East Asia (バスやトラックなど大型車に関する展示会)	www.iibt-exhibition.net	トレーラー、トラック、大型車&機器、スベアパーツ、部品&備品、管理&ITシステム、等。
3月18日～20日	JiExpo	INAPA JAKARTA 2020 (自動車部品、自動車エレクトロニクス機器等に関する展示会)	www.inapa-exhibition.net	自動車部品、自動車エレクトロニクス機器、自動車ケア、修理と保守、工具/塗装&機械、バイクパーツ&アクセサリー、管理&ITシステムなど
3月18日～20日	JiExpo	TYRE & RUBBER INDONESIA 2020 (タイヤ&ホイール生産用ツール、自動車ゴム等に関する展示会)	www.tyre-indonesia.net	タイヤ、ケーシング、チューブ、ホイール/リム、タイヤアクセサリー、タイヤ修理用機器、材料、設備、機器、タイヤ&ホイール生産用ツール、タイヤリッド、自動車ゴム、ゴム材料および化学薬品、ゴム機械

SHINMEIDO INDUSTRIAL JOINT STOCK COMPANY

産業用各種金型、治具の製造に特化した専門企業

Zone 2, Phu Minh, Soc Son, Hanoi, Vietnam
 (+84) 243 965 5349 (+84) 243 965 5349
 anhquan@shinmeido.com.vn / trongthai@shinmeido.com.vn

AZUMA 「ねじ」のことならAZUMAへ!
どこへでも、いつでも、すぐにお届けします

溶接スパッター付着防止剤

- 小ねじ、ボルト
- タッピンねじ、木ねじ
- ナット、座金
- その他ねじ部品全般(一般品、特殊品)
- 鍛造部品(ロストワックス、ダイカスト)
- 塑性加工部品(プレス、鍛造)
- 切削加工部品(フライス、旋盤)
- その他金属、非金属材料加工部品全般

Before After

安心の日本語対応

AZUMA VIETNAM JOINT STOCK COMPANY
 住所: 609, Group 23, Linh Nam St., Hoang Mai Dist, Hanoi, Vietnam
 担当者: Tung (トウ) / 日本語 Tel: +84(0)91 337 3367 E: tung@azumavietnam.com
 担当者: Huong (フオン) / ベトナム語 Tel: +84(0)98 497 2892 E: admin@azumavietnam.com
 Tel: +84(0)24 3643 6054 Website: www.azumavietnam.com

COSMOS COSMOS INDUSTRIAL CO.,LTD.
Be Lean, Be Seen

“世界中の各企業に各種自動車、オートバイ、電子など精密部品の製造及び最適な価格提供”

金型/溶接治具/検具など加工 プレス加工
 “金型/溶接治具/検具自作”
 ロボットの溶接 ベトナム CNC品

お問い合わせはお気軽に！ **COSMOS INDUSTRIAL CO.,LTD.**
 工場 1: Khai Quang IZ - Vinh Yen 市 - Vinh Phuc 省
 ☎ (84) 211-372-1138 ☎ (84) 211-384-7877
 工場 2: Thuy Van IZ - Viet Tri 市 - Phu Tho 省
 ☎ (84) 210-399-4768 ☎ (84) 210-399-1468
WWW.COSMOS.COM.VN

日本と海外をつなぐ製造業マッチング専門店 NC ネットワークグループ NC NETWORK GROUP

Webマッチングシステム Web matching System

EMIDAS



メディア Media

EMIDAS Magazine



 **Japan**

30,000copies/3month

FNA Magazine



 **China**

50,000copies/2month

FNA月刊 U-MACHINE



 **Thailand**

15,000copies/month

商談会 Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Bangkok
- FBC Shanghai
- FBC Gandong
- FBC Kunshan
- FBC Jianguo
- エミダス会員商談交流会

調査 Research



- マーケット調査
- サプライヤー調査
- 代理店開拓等
- Market Research
- Supplier Research
- Find Distributer



NC NETWORK CO., LTD.

Twintruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward, Tokyo 111-0052, Japan

☎ (+81)03-5822-1480



NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office

Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826

Ho Chi Minh Office

48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7, Ho Chi Minh, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826



U.S.A. LOS ANGELES OFFICE

(NC Network,Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501

☎ (+1)0310-755-2516

U.S.A. OHIO OFFICE

(NC Network,Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway, Suite 146,Dublin, OH 43017

☎ (+1)0614-734-8384



FACTORY NETWORK CHINA

9C HaiYi Building,310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China

☎ (+86)021-3353-8866

FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH

Room 502U,Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town,Bao'an District,Shenzhen City, 518102 China

☎ (+86)0755-8250-4397



FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

☎ (+66)02-254-1801-2

<https://en.nc-net.or.jp/contact/>



EMIDAS

月刊エミダス ベトナム版 **VIETNAM**

月刊エミダスはタイで発行している
FNA月刊U-MACHINEのベトナム版で、
ベトナムで唯一の製造業に特化した
日本語フリーペーパー

発行元：
NC Network Vietnam Joint Stock Company
14th Floor, 444 Hoang Hoa Tham Building, Thuy Khue,
Tay Ho, Hanoi, Vietnam
TEL: +84-24-3719-2826 FAX: +84-24-3247-4577
http://nc-net.vn/

Supervisor : Bui Thi Hong Hanh
Advisor : Yoichi Inui
Producer : Shuji Takahashi
Designer : Pham Thi Loan Anh
Toshinori Kashiwabara
Sales : Kazuya Suzuki
Bui Thi Hong Hanh
Bui Van Tien
Pham Thi Loan Anh
Shinji Kogure
Reporter : Nguyen Thu Phuong
Translator : Nguyen Thu Phuong
Dao Thi Trang
Proofreader : Yoichi Inui
First Published : 15 Jan 2020
Print : Yamagata Solutions Vietnam Co., Ltd.

発行日：毎月15日

サイズ・色：A4サイズ・全ページフルカラー

紙質：アートマット紙

ページ数：36ページ

発行部数：5,000部
・定期購読者への配送：2,500部
・店舗・ホテル・工業団地：2,500部



EMIDAS Vietnam Edition Issue No.3 2020年3月15日発行

在ベトナム
日系工場への
配送率は
ほぼ100%
毎月15日発行

定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。
定期購読をご希望の方は
右のQRコードのフォームにてご連絡ください。
又、何かございましたら、下記までお問い合わせください。

emidas-m@nc-net.vn



月刊エミダスへの
広告掲載に関する
お問い合わせは

●日本人担当
鈴木(Suzuki)
Mobile: 0934-598-833
E-mail: suzuki@nc-net.vn

●ベトナム人担当
Mr Bui Van Tien
Mobile: 0902-119-386
E-mail: sales@nc-net.vn

Ms Pham Thi Loan Anh
Mobile: 0936-401-086
E-mail: sales@nc-net.vn

NHÀ XUẤT BẢN DÂN TRÍ

Số 9 - Ngõ 26 - Phố Hoàng Cầu - Q. Đống Đa - TP. Hà Nội
VPGD: Số 347 Đội Cấn - Quận Ba Đình - TP Hà Nội
ĐT: (024). 66860751 - (024). 66860752 - Email: nxbdantri@gmail.com Website: nxbdantri.com.vn
Chịu trách nhiệm xuất bản: BUI THỊ HƯƠNG / Chịu trách nhiệm nội dung: LÊ QUANG KHÔI / Biên tập viên: VŨ THỊ THU NGÂN

In 5.000 cuốn, khổ 21x29.7 cm, tại Nhà máy in bản đồ - CN CT TNHH MTV Nhà xuất bản tài nguyên môi trường và bản đồ Việt Nam, Địa chỉ: 14 Pháo Đài Láng, Láng Thượng, Đống Đa, Hà Nội
Số XN ĐKXB: 656-2020/CXBIPH/75-19/DT, Số QĐXB 150/QĐXB/NXBĐT do Nhà xuất bản Dân trí cấp ngày 28/02/2020, In xong và nộp lưu chiểu tháng 3 năm 2020



THAILAND 2004年1月創刊



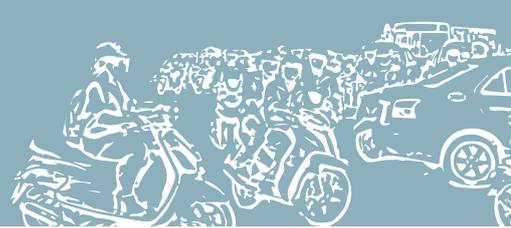
www.u-machine.net
発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102,
Sukhumvit Road,
Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804

FNA月刊U-MACHINEはタイで活躍する製造業に携わる日本人に向けて
2004年1月にタイで創刊いたしました。以来15年に渡りタイでのものづくりに
関する情報を発信し続け、発行部数15,000、定期購読者10,000人の
皆様にご愛読いただいております。

FNA月刊U-MACHINEへの広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当 嶋 (Shima) Mobile: 092-426-9469 E-mail: shima@u-machine.net
中井 (Nakai) Mobile: 091-038-3641 E-mail: nakai@factorynetasia.com
●タイ人担当 Ms Phattaraporn (Gib) Mobile: 063-891-5623 E-mail: phattaraporn@u-machine.net
Mr Sittha (Arm) Mobile: 094-559-3694 E-mail: sittha.t@factorynetasia.com

砂名の ベトナムに乾杯



第3回 向こうからやって来たご縁

初の海外視察。どこに行くべきか？
最初の一步で、私は分からなくなっていた。

しかし、「下手な考え、休みに似たり」である。当時、主宰していた「女性起業家のためのコミュニティー【Grow up!】で、ビジネスセミナーの講師を務めていただいた、事業風水の先生に相談してみた。

「事業風水」。世の中には、こんな不思議な職業があるのだ。しかし元「都」の奈良で生まれ育ち、高校から、これまた元「都」の京都で10年間暮らした。日々、暮らしのそこそこに、1300年以上も前の人々が、天空の流れや動きを読み解き、人間の叡智とともに政(まつりごと)を行っていたという思想や歴史を、肌で感じている。今でもその思想に基づく儀式は、皇居の中で行われている。

京都の有名な神社にもご神託を授けに行かれるというその事業風水の先生に、診てもらおうことにした。

私が視察先として選んだのは、ニューヨーク、パリ、香港、シンガポールだった。「ニューヨーク、パリは、まだ早い」「香港、シンガポールは…うーん、違うな…」

しばらく沈黙が続く。
「じゃあ、どこが良いんですか？」
なおも沈黙が続き、やおらあって、「ベトナム!!」
先生は、そう力強く、口にされた。
「ベトナム～?!」



視察に行く前のホーチミンのイメージはこんな感じだった。完璧に南国のリゾート調。@ Thao Dien Dist.2【The Deck Saigon】

考えたこともなかった。だいたい、ベトナムって…どんな国なの？

ベトナム戦争、社会主義国、ホー・チ・ミン、ボートピープル、ベトちゃんドクちゃん、ミュージカル「ミス・サイゴン」しか浮かばない。ベトナムの第一ブームに、一人旅の好きな女性に薦められ、将来、旅行したいと考えていた。しかし実際は「いつか」で終わった。

ダナン出身のトラン・アン・ユン監督の「青いパイアの香り」「夏至」などの映画作品に、フランスのエスプリ(ベトナムはかつてフランス領。ユン監督はフランス留学していた)と、南国のアンニュイな時の流れとが緩なす世界観に、謎めいた魅力を感じていた。

しかし文化的に憧れることと、そこに住んでビジネスをするのとは全く別次元の話だ。

「しかもホーチミンだね」、さらなる先生のダメ押しに、返す言葉もなく帰ってきた。

それから一週間後。知人の出版記念パーティーで、たまたま同じテーブルだった女性に、「今度、ホーチミンに行くんだけ

れど…」と話してみたところ。「ウチの会社、ベトナムで日本からの進出支援をやって19年になります」と名刺を渡された。

数日後、その会社の社長のセミナーに参加した。会社は五反田の、私の事務所から歩いて3分ぐらいであることを知った。

ご縁だと思った。

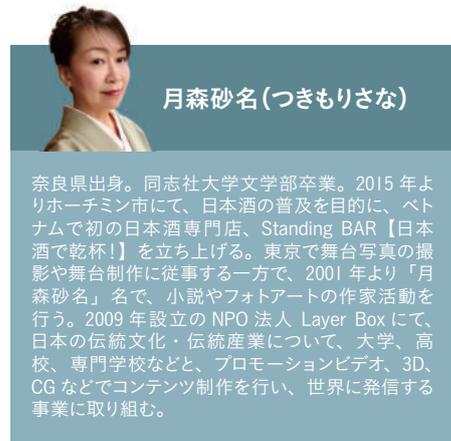
直後に、「こんな助成金があるんだけど」と申請書を渡された。それが地域力活用市場獲得等支援事業共同海外現地進出支援事業だった。締切りまで一か月もない。慌てて事業計画書を書き、10社協働に参画してくれる企業・蔵元を募った。

そんな思いだけが熱い、付刃的な作業だったが、二か月後。

見事に採択された。

ひとえに、参画企業様のご理解と、ご実績のおかげと、感謝の念に堪えない。

さて、そんなこんなで、ホーチミンに視察に行くことになったのだが…。



月森砂名(つきもりさな)

奈良県出身。同志社大学文学部卒業。2015年よりホーチミン市にて、日本酒の普及を目的に、ベトナムで初の日本酒専門店、Standing BAR【日本酒で乾杯!】を立ち上げる。東京で舞台写真の撮影や舞台制作に従事する一方で、2001年より「月森砂名」名で、小説やフォトアートの作家活動を行う。2009年設立のNPO法人 Layer Boxにて、日本の伝統文化・伝統産業について、大学、高校、専門学校などと、プロモーションビデオ、3D、CGなどでコンテンツ制作を行い、世界に発信する事業に取り組む。

LUNA NEXUS

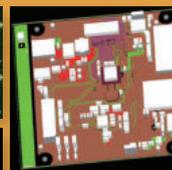
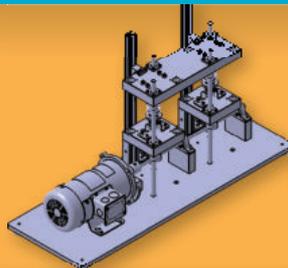
システム評価受託 / 評価ボード開発 / ソフトウェア開発・完成品の開発から製品までの事業を行っております。

提案・設計・完成品までワンストップで開発!



日本本社とベトナム支社の
連携体制による対応力で
日本品質を実現し、
コストメリットを提供します。

部分的な設計・開発 / 稼働中のシステムの改良や保守 /
他社で断られた案件など何でもご相談ください。



担当: 中西 ☎ (84) 94215-5506 ✉ nakanishi@luna-nexus.com

LUNA NEXUS Inc. 3 Floor, Song Da Tower, 14B Ky Dong Street Ward 9, Dist 3, HCMC, Vietnam

URL: <http://www.luna-nexus.com>

製品ひとことPR!



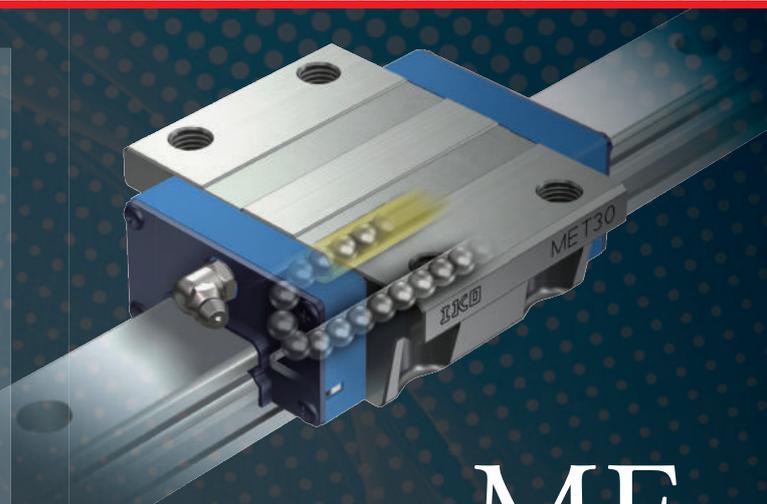
ニードルシリーズ

コネクティングロッド用ニードルケージKT(KTV)…EG

ベトナムでも、多くのオートバイのエンジンの中で活躍しています。

日本トムソンが「IKO」ブランドで提供する高品質・高精度のベアリング(軸受)および軸受関連機器は、AIやIoTなどの伸展に不可欠な半導体製造装置などのエレクトロニクス関連装置、今後さらなる活用が期待されるロボットなどの産業用機械、ものづくりを支える工作機械、自動車をはじめとする輸送機器など、あらゆる産業で欠かせない機械要素部品として社会で幅広く利用されています。

国内で初めてニードルベアリングの自社開発に成功した高い技術力をもとに、今後も独自の豊富な製品群で多様化するニーズに応え、テクノロジーの発展を支え、社会に豊かさをもたらしていきます。



Cグループニアウェイ ME

あらゆる面でコンパクト化を追求。汎用性の高い万能タイプの直動案内機器です。スライドユニットの形状はフランジ形と幅寸法の小さなブロック形があり、スライドユニット長さは同一断面寸法で長さの異なる3タイプをラインナップしているため、機械・装置の仕様に合わせて最適な製品を選択できます。

カムフォア CF

IKOカムフォアは、厚肉の外輪に針状ころを組み込んだスタッド付きの軸受で、外輪回転用に設計された摩擦係数が小さく回転性能に優れた軸受です。各種カム機構のフォア軸受や直線運動用のガイドローラとして高い剛性と精度を持ち、工作機械、産業用ロボット、電子部品及びOA機器など、幅広い用途で使用されています。

IKOのテクニカルサイトを使用すれば もっと快適設計が可能に!!

IKO テクニカルサービスサイトのご紹介

「IKOテクニカルサービスサイト」は、IKOホームページよりご利用いただけます。ニアウェイ・ニアローラウェイを選定するための各種ツールなどを配信していますので、製品を選定する一助としてご利用ください。その他にもニードルベアリング・直動案内機器・メカトロシリーズのCADデータや製品カタログのダウンロードもご利用いただけます。お客様の設計効率の向上にお役立てください。



IKO テクニカルサービスサイトでできること

- 1.技術計算** 荷重や寿命計算が簡単に行えます。
- 2.呼び番号の選定** IKO形番の選定が簡単に行えます。
- 3.CADデータダウンロード** 3D-CADやカタログデータがダウンロードできます。
- 4.カタログおよび取扱説明書のダウンロード** 各種シリーズのカタログや業界向けのリーフレットがダウンロードできます。



こちらのQRコードからHPをご覧いただけます。



IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

〒 Unit 305, 3rd Fl., Zuelling House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

☎ +66-2-637-5115 ✉ ita@ikonet.co.jp 🌐 www.ikont.co.jp/

担当: 👤 若林(Mr. Wakabayashi) 👤 加能(Mr. Kano)

Mitutoyo

To be made is to be measured

株式会社ミットヨ

ミットヨのコンセプト
M³ Innovation



測る・計る【Measure】
つながる【M2M】
測定データ・測定機を管理する【Manage】

ミットヨグループは、3つの【M】を通じて「ものづくり」にIoTを活用したInnovationを提案していきます。



Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

Takashi Matsuike / 松生高志
H/P : (84)93-172-0958
E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn
Ha Noi Tel: (84)24-3768-8963
Ho Chi Minh Tel: (84)28-3840-3489



M³ Innovation
Leaflet



www.mitutoyo.com.vn

Sách chuyên đề quảng cáo
Sách không bán
Mã ISBN: 978-604-88-9256-2



9 786048 892562